

Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 08/2015 - 34. Jahrgang
1. August 2015

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089 / 793 23 28
Fax: 089 / 793 84 59



Kirtaverein Edling e.V.

1.-2. August
2015



Edlinger Kirta



1.-2. August
2015

Kirtaverein Edling e.V.

im "Zenzn-Stadl"

Samstag, 1. August

Ab 18.00 Uhr:

Kirtatanz und Weinfest mit de
Eintritt: 5 Euro incl. Weinglas

Barbetrieb Verlosung
"Huraxdax"

Sonntag, 2. August

Um 10.00 Uhr:

Gottesdienst in der Cyriakus Kirche in Edling
Anschließend gemeinsamer Kirchenzug zum Zenzn-Stadl

Ab 11.30 Uhr:

Mittagstisch: Grillspezialitäten, Oberpfälzer Würstel mit Kraut, Steckerlfisch, Hendl.....

Es spuit "de kloa Blossmusi"

Tanzboden im Freien, Eiswagen, Kirtahutschn, Hüpfburg
Goßlschnaltzer, Schuhplattler u. Dirndldrahn, Böllerschützen

Kirtanudln
Kirtahutschn



(Für Sach- und Personenschäden übernehmen die Veranstalter keinerlei Haftung)

Veranstaltungsschluss 18.00 Uhr



« Stark für die Region »



VR Bank Edling
Hauptgeschäftsstelle: VR Bank, Hauptstr. 10
Reden wir doch mal! 089 71 92 99 0

Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

am 15.08.2015 werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	3.Rate für 2015
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	3.Rate für 2015
Abfallbeseitigung	3.Rate für 2015
Kanal- und Wassergebühren-Vorauszahlung	2. Rate für 2015

Bargeldlose Zahlungen können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

Volksbank Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG
IBAN: DE09 7116 0000 0003 2750 00 - BIC: GENODEF1VRR

Sparkasse Wasserburg
IBAN: DE22 7115 2680 0000 2009 07 - BIC: BYLADEM1WSB

Barzahlungen können in der Gemeindekasse (Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemeindekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden angegebene Finanzadresse-Nummer und die Steuer- oder Abgabeart anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfälligkeiten gebeten.

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen, die keine Ermächtigung zum Einzug von Forderungen im Lastschriftverfahren (SEPA-Lastschriftmandat) erteilt haben.

Gemeindeverwaltung

Im Monat **August 2015**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 06.08.2015
Donnerstag, den 20.08.2015
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr



ANNAHMESCHLUSS
für die September-Ausgabe:
Freitag, der 21.08.2015

Übungen im August

Dienstag	04.08.	Gruppenführer
Montag	10.08.	Jugendübung
Dienstag	18.08.	Übung
Montag	24.08.	Jugendübung
Dienstag	25.08.	Übung



Übungsbeginn:

Jeweils um 19:30 - Jugendübung um 18:00 Uhr

Samstag 01.08. technischer Dienst 10:00 Uhr



Ferienprogramm der Feuerwehren Edling u. Steppach
Am: 8.8.15 - Beginn:10:00 Uhr
Feuerwehrhaus Edling



Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus

Dienstag, 18. August 2015 ab 19:30 Uhr



Herzlicher Dank
den Besuchern unseres Gartenfestes

welche auch heuer wieder sehr zahlreich erschienen sind, um durch ihre Anwesenheit ihre Verbundenheit zu zeigen und die Feuerwehr zu unterstützen. Wir hoffen, dass wir mit den angebotenen Spezialitäten wieder Ihren Geschmack getroffen haben und Sie entsprechend verwöhnen konnten.

Nach dem Mittagessen konnten die Gäste Kaffee und selbstgebackene Kuchen genießen. Viel Spaß hatten die kleinen Gäste auf der Hüpfburg und bei den bis spät nachmittags begehrten Fahrten mit den Feuerwehrautos.

Abends verwöhnten unsere Köche die Besucher mit Grillgerichten, Rehragout mit Preiselbeeren und Beilagen und dem alljährlich beliebten Gyros.

Vergelt´s Gott fürs Kommen!

Die Vorstandschaft, Kommandanten und die aktiven Mitglieder bedanken sich ganz herzlich bei allen Gästen und Helfern! Wir freuen uns, wenn wir Sie, die Edlinger Bürgerinnen und Bürger, als unsere Stammgäste zum traditionellen Gartenfest der Feuerwehr auch im nächsten Jahr wieder begrüßen dürften.

Freiwillige Feuerwehr Edling

Bürger-Solkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling



Unsere Anlage hat im Juni trotz Regen und Wolken **6985 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 129,1 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp). Das Ergebnis liegt etwas unter dem Schnitt.

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Frühlingsfest „Am Sonnenpoint“

Über einen durchaus gelungenen Tag freuten sich alle Gewerbetreibenden, die am 17. Mai 2015 ihre Türen öffneten und zum Frühlingsfest am Sonnenpoint eingeladen hatten. Bei idealem Wetter konnten neben einem bunten Rahmenprogramm und bester Bewirtung, alle Betriebe besichtigt, und vielleicht sogar der ein oder andere Gewinn bei der Tombola mit nach Hause genommen werden. Über den Hauptpreis - ein Trekkingbike - konnte sich Rike Becker (9) aus Edling freuen.



Ebenso groß war die Freude, als am Abend alle Lose der Tombola und auch die selbstgebackenen Kuchen bis zum letzten Stück verkauft worden waren. Aus dem Erlös von Kaffee- und Kuchenverkauf, sowie der Tombola kam die stattliche Summe von 2367,- € zusammen, die von allen Betrieben zugunsten des Sozialfonds Edling gesponsert wurde. Stellvertretend für den Sozialfond bekam Bürgermeister Matthias Schnetzer den Scheck überreicht.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Helfer, Kuchenbäcker(-innen), Sponsoren, Freunde, Gäste und Besucher, die zum wunderbaren Gelingen des Festes beigetragen haben.



Grandl Sauna- und
Innenausbau GmbH

MARTIN
MAIER
Baelemente

Baustoffe
Freiberger

Bürotechnik &
Montageservice
Stefan Eck

HSH
GmbH
Heizung - Sanitär - Huber
Meisterbetrieb

THERAPIE &
TRAININGS
ZENTRUM
HANS FRIEDRICH

Berger's
GARTENPOWER
Motorgerätee Fachbetrieb

SIEGL'S
Räderwerkstatt

Unterbringung von Flüchtlingen im Gemeindegebiet Edling

Durch den starken Zustrom von Flüchtlingen nach Europa, wird deren menschenwürdige Unterbringung auch in unserem Landkreis zunehmend problematischer. Musste der Landkreis Rosenheim im Jahr 2014 noch 800 Personen ein Obdach bieten, so werden Ende des Jahres 2015 etwa 2500 Personen im Landkreis Rosenheim Schutz und Unterkunft benötigen.

Die Anzahl der unterzubringenden Personen entspricht aktuell in etwa einem Prozent der Wohnbevölkerung des Landkreises. Prognosen gehen allerdings davon aus, dass diese Anzahl im Jahr 2017 auf mindestens 5000 Flüchtlingen, die der Landkreis aufnehmen muss (!), steigen wird.

Der Landkreis Rosenheim ist nach wie vor bemüht, die Flüchtlinge so gerecht wie möglich auf seine Gemeinden – unter Berücksichtigung deren Aufnahmemöglichkeiten - zu verteilen. Derzeit werden dem Landkreis wöchentlich 56 Flüchtlinge von der Reg. v. Obb. zwangszugewiesen, die auf Stadt und Gemeinden verteilt werden müssen. Diese Vorgabe ist ohne ein solidarisches Miteinander aller Gemeinden nicht mehr zu schaffen.

Konventioneller Wohnraum zur Unterbringung der Flüchtlinge steht augenblicklich kaum mehr in ausreichendem Maße zur Anmietung zu Verfügung. Der Landkreis ist daher auf der Suche nach geeigneten Grundstücken, auf denen sog. Wohnpavillons (Größe ca. 15m x 31 m) errichtet werden könnten.

Die Gemeinde Edling ist, ebenso wie die anderen Landkreisgemeinden, aufgefordert, in ihrem Gemeindegebiet Ausschau nach geeignetem Wohnraum bzw. geeigneten Standorten für die Errichtung von Wohnpavillons zu halten. Sie nimmt diesen Auftrag nicht allein aus politischer Solidarität zu den anderen Gemeinden sondern insbesondere aus ethischer Verantwortung und Solidarität für hilfesuchende, von Schicksalsschlägen gezeichnete Menschen sehr ernst. Politische Gemeinde und kirchliche Gemeinde sehen sich gemeinsam in der Verantwortung und in der Verpflichtung einer diesbezüglichen engen Zusammenarbeit.

Die Gemeinde Edling bittet daher ihre Bürgerinnen und Bürger um Unterstützung bei der Suche und Bereitstellung geeigneter Unterbringungsmöglichkeiten für Flüchtlinge.

Sollten hierfür privater Wohnraum oder Grundstücke zur Verfügung gestellt werden können, wird um Kontaktaufnahme mit der Gemeinde Edling (Bürgermeister Schnetzer) gebeten. Bei den zwischen Landratsamt und Vermieter bzw. Grundstücksbesitzer zu schließenden Mit- bzw. Nutzungsverträgen handelt es sich in der Regel um längerfristige und finanziell nicht uninteressante Vereinbarungen.

Auf Grund der hohen Flüchtlingszahlen ist es dem Landkreis Rosenheim auch nicht mehr möglich, eine ausreichende soziale Betreuung der asylsuchenden Personen sicherzustellen (1 Fachkraft betreut derzeit mehr als 150 Asylbewerber). Hier ist es nachdrücklich auf die Unterstützung durch ehrenamtliche Helferinnen und Helfer angewiesen.

In unserer Gemeinde hat sich erfreulicherweise bereits Anfang des laufenden Jahres ein „Arbeitskreis Asyl“ formiert, dem mittlerweile 16 Personen angehören. Ziel dieses, aus Ehrenamtlichen, Mitgliedern des Pfarrgemeinderates und Gemeinderates bestehenden Arbeitskreises ist es, den der Gemeinde zugewiesenen Asylbewerbern mit Rat und Tat zur Seite zu stehen und sie zu unterstützen, sich in ihrer „neuen Heimat“ zurecht zu finden.

Aber auch die zeitlichen und personellen Unterstützungsmöglichkeiten des Arbeitskreises sind in ihren Ressourcen begrenzt.

Jede helfende Hand, jede Art der Unterstützung, jedes neue „Mitglied“ ist daher mehr als willkommen!

Wir alle können vor den bereits bestehenden und weiter absehbaren Problemen nicht die Augen verschließen. Wir müssen uns diesen Problemen stellen und zu den Menschen stehen, die sich in ihrer Verzweiflung hilfesuchend an unsere Gesellschaft wenden.

Unserer Gesellschaft geht es unbestritten gut, so gut, dass wir nicht nur materiell einen gemeinsamen Weg mit diesen Menschen gehen können.

Diese Menschen haben sehr viel durchgemacht und unserer Gesellschaft geht es so gut, dass wir mit ihnen einen Weg gehen können.

Kontaktdaten:

Landratsamt Rosenheim, Regierungsrat Dr. Manuel Diller –
Tel. 08031-3922002

Gemeinde Edling, Bürgermeister Matthias Schnetzer –
Tel. 08071-91880

Arbeitskreis Asyl Edling, Dr. Stefan Schweitzer –
Tel. 08071-2553

Arbeitskreis Asyl

Der Edlinger Arbeitskreis „Asyl“ stellt sich vor:

Bereits im März dieses Jahres gründete sich auf Ansinnen des Gemeinderates und PGR-Vorsitzenden Stefan Schweitzer der Edlinger Arbeitskreis „Asyl“. Zur ehrenamtlichen Mitarbeit waren Mitglieder des Gemeinderates, des Pfarrgemeinderates und - über das Gemeindeblatt - alle interessierten MitbürgerInnen der Gemeinde Edling aufgerufen.

Mittlerweile besteht der Arbeitskreis aus 17 Mitgliedern.

Unsere Tätigkeiten umfassen u. a. das zweimal wöchentliche Angebot eines Deutschkurses für Asylbewerber hier in Edling, die Hilfestellung bei der Arbeitssuche (Telefonate mit potentiellen Arbeitgebern, Begleitung und Fahrten zu Bewerbungsgesprächen, Hilfe beim Ausfüllen diverser Anträge), die materielle Unterstützung (Ausstattung mit Kleidung, Haushaltsgegenständen, Möbel, Elektrogeräte u.ä.), Unterstützung bei Organisatorischem und Bürokratischem und regelmäßige Besuche und Kontakte, mit dem Ziel, den Asylbewerbern die Möglichkeit zu geben, deutsch zu sprechen, Anliegen zu äußern und auch die Stimmung in der Unterbringung, der Asylbewerber untereinander zu „erfühlen“. So kann ein etwaiger Handlungsbedarf erkannt und letztlich Integration gefördert werden.

Weitere Ziele unseres Arbeitskreises sind, Netzwerke zu bilden und uns in die bürokratischen Abläufe einzuarbeiten. Diese Vernetzung und die Kenntnis der verwaltungs- bürokratischen Abläufe sind sehr wichtig, um die auch unserer Gemeinde bevorstehende Zuweisung weiterer Asylbewerber in angemessener Weise bewältigen zu können. Wir wollen gut aufgestellt und in die Thematik eingearbeitet sein, wenn Edling zur neuen Heimat für mehr Asylbewerber wird, als bisher.

Zu diesem Zweck treffen wir uns regelmäßig zu Sitzungen im Pfarrheim. Dort tauschen wir unsere Erfahrungen aus, legen gemeinsam das weitere Vorgehen fest, verteilen Zuständigkeiten und laden Personen ein, die aus haupt- oder ehrenamtlichen Tätigkeiten bereits ein hohes Maß an Erfahrung haben und diese mit uns teilen, damit wir davon lernen.

So besuchten unsere jüngste Sitzung im Juli Herr Lebedev, Sozialpädagoge und Asylsozialarbeiter der Caritas in Wasserburg und Frau Brandl, ehrenamtlich engagiert für die Asylbewerber in der Gemeinde Rott. Herr Lebedev stand uns für Fragen z. B. zur Verteilung der Flüchtlinge oder zu bürokratischen Abläufen und Hemmnissen zur Verfügung. Frau Brandl berichtete von ihren überwiegend positiven, aber auch einigen problematischen Erfahrungen mit Asylsuchenden in Rott und von der dortigen Organisation der Betreuung durch „Paten“. So laufen in der

Gemeinde Rott zwar bei Frau Brandl die Fäden zusammen, die eigentliche Hilfestellung bei Fahrten, bei der Beschaffung von Materiellem, bei der Organisation eines Kindergartenplatzes oder des Schulbesuches etc. übernehmen jedoch ehrenamtlich Rotter Bürgerinnen und Bürger jeweils für eine Familie oder für eine kleine Gruppe von Einzelpersonen.

Bei uns in Edling leben momentan drei junge Männer aus Myanmar, ein türkischstämmiger Mann und zwei beinahe noch jugendliche Männer aus Afghanistan. Ihre Deutschkenntnisse werden zunehmend besser. Natürlich unterhalten sie sich aber untereinander in ihrer Muttersprache, die Notwendigkeit, deutsch zu sprechen ergibt sich nur außerhalb ihrer Wohnung oder wenn sie „deutschen Besuch“ bekommen.

Der Arbeitskreis „Asyl“ will künftig im Gemeindeblatt regelmäßig über die aktuelle Situation zur Asylthematik in Edling berichten. Vielleicht können wir unsere Asylbewerber auch dazu motivieren, sich auf diesen Seiten bei Ihnen vorzustellen.

Wir möchten Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger die Scheu vor dem „Neuen“ nehmen. Gemeinsam können wir die Zukunft mit Flüchtlingen und für die Flüchtlinge positiv gestalten.

Wir möchten Sie alle nochmal einladen, aktiv mitzuhelfen und uns und die Asylbewerber zu unterstützen. Sollten Sie ein paar Stunden Zeit „übrig“ haben und sich gerne für unsere neuen Mitbürger engagieren, melden Sie sich einfach beim AK „Asyl“.

Ansprechpartner Dr. Stefan Schweitzer 08071-2553
Sandra Waldherr 08071-0205793
Sabine Miller 08071-95440

Sandra Waldherr für den AK „Asyl“



Erhebliches Wetterglück hatten wir Verantwortlichen der Überparteilichen Wählergemeinschaft (ÜWG Edling) mit unserem Petersfeuer in Giglberg. Entgegen aller Prognosen hielt das Wetter – bis auf eine 10-minütige Tröpfelphase – und es boten sich wunderbare Rahmenbedingungen.

Etwa 180 Bürgerinnen und Bürger, darunter viele Familien, fanden sich auf der Wiese beim Giglberger z`Giglberg ein. Nach einer Pause von über 25 Jahren wurde das große Petersfeuer bei Einbruch der Dämmerung entzündet. Es war weit über Giglberg hinaus zu sehen. Gestärkt durch Schnitzel-, Bratwurstsemmel oder „flüssiges Brot“ hielten viele Besucher bis weit in den nächsten Tag hinein am immer kleiner werdenden Petersfeuer aus.

Ein großer Dank geht an dieser Stelle noch einmal an die Familie Krieger, die ihr Gelände für die Feier zur Verfügung gestellt hatte.

Wolfgang Baumann; Fotos: Franz Kirmaier



Tag der offenen Tür

Tag der offenen Tür beim Kieswerk Adler



Sehr viele interessierte Besucher von Nah und Fern kamen am Samstag, den 04. Juli ins Kieswerk Adler zum Tag der offenen Tür.

Jung und Alt konnten den Fuhrpark besichtigen, die Hüpfburg oder den großen Sandhügel besteigen, beim Kinderschminken mitmachen und sich bei großer Hitze verköstigen lassen.

Eine Führung in die 60-jährige Geschichte der Firma und in die beeindruckende Zentrale der Betonmischanlage haben viele Gäste genutzt, um die richtige Lösung für das Frage-Quiz zu erfahren. Die Gewinner wurden von den Kleinsten der Familie Adler aus annähernd 400 Teilnehmern gezogen. Eine Chiemsee-Rundfahrt, Gutscheine für Kino am Stoa und Wasserburger Einkaufsgutscheine konnten gewonnen werden.

Der hoffentlich stattliche Erlös des Tages wird dem Sozial-Fond von Edling gespendet werden.



Edlinger Ferienprogramm 2015



Es gibt noch freie Plätze im Ferienprogramm!

Bitte bei den u.a. Aktionen direkt bei dem im Ferienprogrammheft angegebenen Ansprechpartnern telefonisch anmelden. Die Kosten können dann direkt beim Veranstalter bar bezahlt werden!

Nr.	Aktion	Datum
5	Kurzurlaub für die Teenager-Haut	04.08.2015
6/ 36	Minigolf-Turnier	05.08.2015/ 09.09.2015
8	Sportabzeichen für Kinder und Jugendliche	06.08.2015
9	Kegeln	07.08.2015
10	Erlebnistag bei der Feuerwehr	08.08.2015
11	Wir bauen einen Bumerang	10.08.2015
12	Moderner Kindertanz	10.08. + 12.08.2015
13	Sommerhits und Rock' n Roll	10.08. + 12.08.2015
14 / 14a	Bouldern und Klettern	11.08.2015 / 31.08.2015
15 + 16	Kreativ in der Natur	13.08. + 14.08.2015
17	Boccia	13.08.2015
18	Schnupperfischen	15.08.2015
19 - 21	Tenniscamp	17.08. - 19.08.2015
22	Eisstockschießen im Sommer	19.08.2015
24	Juniorhelfer	20.08.2015
26	Spaß auf dem Erlebnishof	25.08.2015
28	Trau dich, keiner ist zu klein um Helfer zu sein!	27.08.2015
29/30	Kochen mit Martin	01.09.2015 / 02.09.2015
32/33	Edling blüht auf	07.09.2015
34	Taekwondo	08.09. + 10.09.2015
35	Selbstverteidigung für Mädchen	08.09. + 10.09.2015
37	„Fitte Birne“ Gedächtnistraining	11.09.2015
39	Spiel und Spaß am Schießstand (Mädchen)	12.09.2015

Für evtl. noch ungeklärte Fragen stehen wir Euch natürlich gerne zur Verfügung: Mo – Fr. von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr unter 08071/9188-22.

Wir wünschen allen schöne Ferien und viel Spaß mit unseren Ferienveranstaltungen bei hoffentlich schönstem Wetter

Euer Ferienprogramm-Team

Ankauf

Achtung Ankauf!

Pelze, Nerzmäntel, -jacken aller Art, Abendgarderobe aller Art, Porzellan, Sammeltassen, Bleikristall, Zinnteller, Wanduhren, Stand-/Taschen-/Armbanduhren, Modeschmuck und komplette Nachlässe. Tel. 0177-5066621 H. Beck

Wichtelgarten

Wie geht's weiter in der Spielegruppe Wichtelgarten?

Nach langer Suche haben wir jetzt eine **neue Gruppenleitung** für die Elterninitiative Wichtelgarten gefunden.

Sie ist bereits schon selber ein Jahr als Mama in der Spielegruppe dabei und heißt Claudia Prietz.

Die 11 neuen Familien und ich sind sehr froh, dass der Wichtelgarten ab September im gleichen Rahmen weiterlaufen wird.

Wer Fragen zur Spielegruppe hat, kann sich jederzeit unter der Tel. 08071/5264863 an Frau Prietz wenden.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Eltern und Kinder für das Vertrauen das Sie mir entgegengebracht haben, für die gute Zusammenarbeit, für das Engagement und für viele lustige Wichtelgartenstunden bedanken.

Die sieben Wichtelgartenjahre haben mir sehr viel Spaß und Freude bereitet.

Auch dem Herrn Pfarrer Ibalayam und Herrn Bürgermeister Schnetzer möchte ich herzlich Dank sagen für die Unterstützung.

Ich wünsche den neuen Familien eine gute Eingewöhnung und Claudia viel Spaß und Freude mit der neuen Gruppe.

Ruth Mayer



Presseinformation

Alles muss raus –
BRK-Sommerlagerverkauf
von Second-Hand-Kleidung



Rosenheim, 08.07.2015, PR 39/15

Der BRK-Second-Hand-Laden „Gutes aus zweiter Hand“ in Wasserburg veranstaltet am 3., 4. und 5. August einen Lagerverkauf, bei dem die Kleidungsstücke von 50 ct bis 2 € angeboten werden. Der Verkauf findet jeweils von 10 bis 15 Uhr im BRK-Haus in Wasserburg, Krankenhausstraße 1 statt.

Für alle Schnäppchenjäger, die beim Kleiderkauf sparen müssen oder wollen, die Gelegenheit günstig, einzukaufen.

Die ehrenamtlichen Helferinnen freuen sich auf zahlreiche Kunden!

BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

www.bau-gruber.de

Veranstaltungshinweis

Fichters www.fichters-kulturladen.de
in Ramsau bei Haag
KULTURLADEN

Volksmusik? Pop? Jazz? Weltmusik? Man weiß es nicht. Die fünf Vorarlberger starten einen Beutezug durch die musikalische Wildnis – vom Mississippi bis zu den Karawanken ist kaum ein Musikstück davor sicher, durch den musikalischen Fleischwolf gedreht zu werden. Was das Publikum sonst erwartet, wissen die Musiker von **hmbc** meistens selber nicht. Erwarten Sie das Unerwartete!

Karten zu 34 € / erm. 25 €

holstunonar
musig
bigband
club

Vo Mello bis ge Schoppornou



22.10.

Fichters Kulturladen
Lorettostr. 11, 84437 Ramsau
Tel. 08072/3729290

Telefonische Reservierung und Kartenvorverkauf bei:
unifoto Wasserburg Tel. 08071/3013
Drax Mühle Tel. 08072/8276
ampuls, Tel. 08072/1857
Dorfladen Ramsau, Tel. 08072/372806



Pressemitteilung



Die glückliche Gewinnerin mit Christian Fleidl von der Volksbank Raiffeisenbank in Edling

Losglück in Edling

Kundin der Volksbank Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG zieht Hauptgewinn

Ein „kleines“ Los, das viel bewegt. Anita Neumann zog buchstäblich das „große“ Los und gewann 10.000 Euro bei der Auslosung des VR Gewinnsparevereins eV. Dass sie gewonnen hatte, wusste der Glückspilz bereits. Aber über die Höhe des Gewinns wurde sie erst bei einer kleinen Feierstunde in der Geschäftsstelle Edling von Christian Fleidl, Kundenberater der Volksbank Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee, informiert. Die Überraschung ist geglückt, sie konnte es anfangs nicht glauben. Auch die Mitarbeiter der Geschäftsstelle freuten sich mit ihrer Kundin und überreichten einen Blumenstrauß.

„Gewinnen – Sparen – Helfen“ lautet der Ansatz des Gewinnsparens, mit Gewinnern auf allen Seiten. Die clevere Kombination aus Geldanlage und Lotterie ermöglicht nicht nur attraktive Gewinne, sondern auch Gutes hier vor Ort.

Vor allem die Organisationen in der Region profitieren davon.

25 Prozent des Einsatzes fließen in gemeinnützige Projekte und Institutionen.

So spendete die Volksbank Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG allein im Vorjahr 240.000 Euro für soziale und gemeinnützige Einrichtungen sowie für Vereine und Initiativen im Geschäftsgebiet.

ANNAHME-SCHLUSS

für die
September-Ausgabe:

August
21

MARTIN MAIER
Bauelemente

- ➔ Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
- ➔ Parkett-, Laminat- und Korkböden
- ➔ Insektenschutz nach Maß (aus eigener Produktion)
- ➔ Rollläden, Beschattungen, Jalousien und Markisen

Am Sonnenpoint 21 - 83533 Edling
Telefon: 0 80 71 - 75 20
Telefax: 0 80 71 - 91 39 77
E-Mail: info@mmbauelemente.de

www.mmbauelemente.de



Kunst-Workshop der 4.Klasse

Die Kinder der Klasse 4a erprobten in einem einwöchigen Workshop das Malen mit Acrylfarben auf Leinwand.

Sie ließen sich von einer Vielzahl an Motivvorlagen inspirieren oder entwarfen selbst Szenen, die sie dann auf Leinwand bannten.

Dabei erzielten sie beeindruckende Ergebnisse.

Schule mit Herz und Charme



Unterricht mal anders!

Wir, die Klasse 6b, waren am 24.06.2015 bei Familie Pöschl auf dem Bauernhof zu Besuch. Zuerst gab es selbstgemachte Pizza und selbstgepressten Saft. Danach haben wir den ganzen Hof besichtigt. Gemeinsam haben wir uns einen Film über Bauern im Chiemgau angesehen. Im Anschluss durften wir Butter schütteln und Semmeln backen. Besonders das Teigkneten hat uns großen Spaß gemacht.



Vielen Dank an die Familie von Annika für den schönen Tag!

Hannah Hobusch

Noch eine Gemeinschaftsarbeit zwischen den Klassen 9bM und 6b... Seifen für die 50-Jahr-Feier

Etwas Besonderes ließen sich die Schüler und Schülerinnen der Klassen 6b und 9bM für die Ehrengäste der 50-Jahr-Feier einfallen. Sie stellten ein duftendes, pflegendes und liebevoll verpacktes Präsent her: Eine handgeschöpfte edle Seife in witziger und stimmiger Verpackung.

Franziska Lampert und Michael Schnappauf



Anlässlich der 50-Jahr-Feier erwartete die Gäste ein buntes und abwechslungsreiches Programm. Neben zahlreichen Bürgermeistern, vielen Schulleitern der Nachbarschulen, Sponsoren und Gönnern der Schule fanden auch zwei Schwestern der katholischen Kongregation der Töchter der göttlichen Liebe aus Wien den Weg nach Edling.

Im offiziellen Teil, eingerahmt von musikalischen und sportlichen Schülerbeiträgen, blickte die Rektorin Eva Maria Raab auf ihre lange Verbundenheit mit „ihrer Schule“ zurück. In Edling eingeschult, später als Lehrerin zurückgekehrt und seit 2009 Schulleiterin. Besonders hob sie die positive Stimmung und die gegenseitige Unterstützung der gesamten Schulfamilie hervor.

Auch Bürgermeister Matthias Schnetzer betonte die gegenseitige Wertschätzung und das Gewinn bringende Lernklima, das an der Franziska-Lechner-Schule herrscht.

Schulamtsdirektor Wolfgang Tauber lobte den besonderen Zauber, der über dieser hellen und bunten Schule liegt, die eine gut funktionierende Schulfamilie beherbergt.

Die Elternbeiratsvorsitzende Katja Lichtenauer übergab der Schule einen Kastanienbaum, der ebenso gedeihen möge wie die vielen Schüler, die hier ihre Schullaufbahn starten bzw. erleben und von Lehrern und Schulleitung bestens begleitet und unterstützt werden.

Das Schulleitungsteam Eva Maria Raab und Markus Gallesdörfer führten humorvoll durch das abwechslungsreiche Programm und nahmen die Gäste mit auf eine digitale Zeitreise durch die letzten 50 Jahre der Edlinger Schule. Am Ende der Präsentation gab Konrektor Markus Gallesdörfer mit einem Augenzwinkern einen Ausblick darauf, was sich die Schüler in den kommenden 50 Jahren an Baumaßnahmen wünschen: ein Schülercafé, einen Hausaufgabenroboter sowie Rolltreppen, einen Freizeitpark und ein Schwimmbad.

Nach dem offiziellen Teil konnten Schüler, Eltern und Ehrengäste an zahlreichen Workshops teilnehmen, die sportlicher, künstlerischer oder musischer Natur waren. Ebenso konnten eigene „buttons“ hergestellt, praktische Schulutensilien der hauseigenen Schülerfirma erworben und ein Überblick über Schule früher und heute gewonnen werden.

Neben allerlei kulinarischer Leckereien, die vom Elternbeirat kreiert wurden, konnten alle Gäste am Ende der Veranstaltung noch ein besonderes Schmankerl genießen: ein Konzert der „Neurosenheimer“ zum runden Geburtstag der Franziska-Lechner-Schule Edling.



Bundesjugendspiele in abgeänderter Form

Auch in diesem Schuljahr fanden an der Franziska-Lechner-Schule wieder die alternativen Bundesjugendspiele statt. Hier engagieren sich die Schüler nicht nur für ihre individuelle Leistung sondern setzen sich vor allem für die eigene Klasse ein. Denn je besser die Leistung, desto mehr Punkte bekommt die Klasse. Durch diese sportliche Wettbewerbsform wird das Miteinander gestärkt.

Die Schülerinnen und Schüler beweisen in den drei Kategorien schnell laufen, ausdauernd laufen und weit werfen (nach Altersstufen differenziert) ihr sportliches Geschick.

Einige Meinungen:

Janick, 3b:

Die BJS gefallen mir gut, vor allem das schnelle Laufen mag ich. Außerdem möchte ich möglichst viele Punkte für die Klasse sammeln.

Fabrizia, 3b:

Mir gefällt der Weitsprung am besten. Und ich möchte auch viele Punkte für die Klasse sammeln. Am wenigsten mag ich den Ausdauerlauf.

Elena, 4b:

Ich finde die BJS lustig, weil man sich da richtig auspowern kann. Ich mag alle Disziplinen.

Paul, 6a:

Beim Werfen muss ich noch besser werden, aber das schaffe ich heute auch noch. Mir gefällt, dass ich viele Punkte für meine Klasse sammeln kann.

Herr Arnold:

Eine gelungene Veranstaltung. Ich beobachte, dass manche Schüler besonders motiviert sind, weil ihre Leistung der ganzen Klasse etwas bringt.

Mike, 7a:

In diesem Schuljahr bin ich Helfer. Es macht Spaß, die BJS mal aus einer anderen Sicht zu betrachten. Gerne helfe ich den Kleinen.

Marinus, 7a:

Auch ich bin Helfer. Ich finde es schön, die anderen Schüler anzufeuern. Nur das Wetter könnte besser sein.

Frau Demmel:

Die Veranstaltung ist top organisiert. Kompliment!



Frau Tautorat:

Die Bundesjugendspiele finde ich fantastisch. Beeindruckend finde ich den Enthusiasmus vieler Schüler und ich sehe hier große sportliche Talente.

Vielen Dank an die Organisatoren Frau Bichler, Frau Gasteiger, Frau Haas, Herr Dresp und Herr Kunert.



Erbbaurecht

Schön gelegene Gewerbefläche im Baugebiet Edling - Gschwendt

„Am Sonnenpoint“

Nähe Baustoffhandel Freiburger und Rehaszentrum,
als Erbbaurecht zu vergeben.

Bei Bebauung ist die untergeordnete
Wohnbebauung zulässig.

Gesamtfläche 2.638 qm

Telefon: 08071-920 640



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

KAPITALANLAGE

gepflegte Wohnung in Kirchseon zum Kauf

ca. 60 m² Wohnfläche, 2 Zimmer, Balkon, Einbauküche, TG-Stellplatz,
Baujahr 2000, gut vermietet

Energieausweis: Energieverbrauchsausweis, Energiekennwert: 130,87 kWh/(m²a), Energieträger: Gas

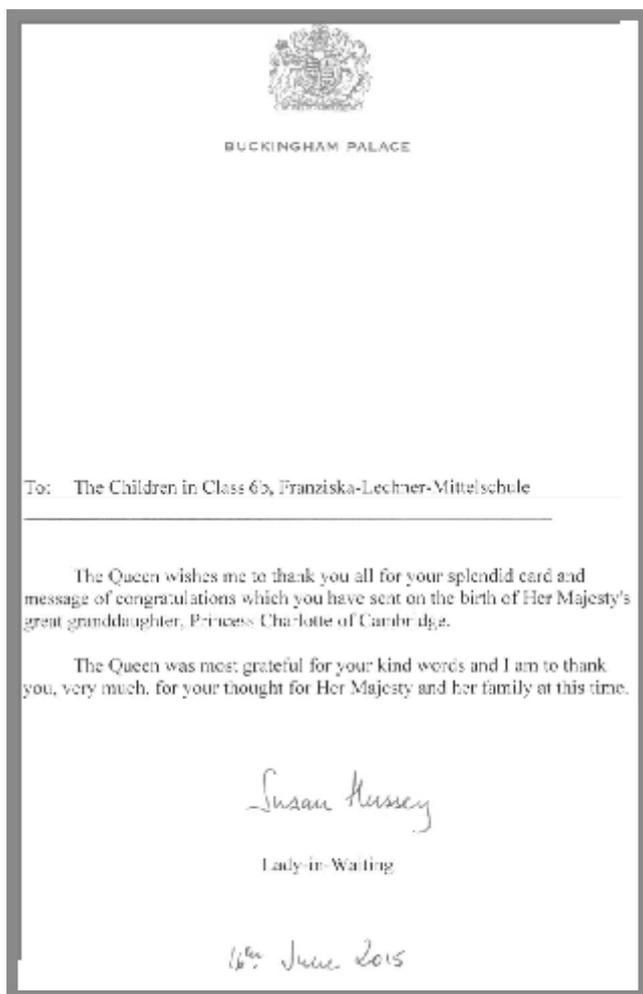
220.000,- €

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de

Im Rahmen des Englischunterrichts ...

schrieb die Klasse 6b eine Glückwunschkarte – zur Geburt ihres neuen Urenkelkinds - an die Queen von England. Fortan warteten alle Schülerinnen und Schüler samt Lehrerin auf eine Antwort aus dem Buckingham Palace ...

... die dann, wie man hier sieht, tatsächlich eintraf!



Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und den übrigen redaktionellen Teil:
Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de
für Anzeigen: Isabell Häusler, Tel. 0 89/7 93 23 28
mobil 0151/466 469 83

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH, 85560 Ebersberg



Geburtstag des Bürgermeisters

Anlässlich des runden Geburtstags von Herrn Bürgermeister Matthias Schnetzer reichte sich auch eine Abordnung der Franziska-Lechner-Schule in die Liste der Gratulanten ein. Die Klassen 2b und 2c mit ihren Klassenleiterinnen Frau Zellner und Frau Singer erfreuten sich mit karibischen Klängen. Schülersprecherin Regina Demmel sowie Schulleiterin Eva Raab und Konrektor Markus Gallesdörfer und Verwaltungsangestellte Beatrice Mayr übergaben stellvertretend ein Buch, in dem sich alle Klassen und die gesamte Schulfamilie mit persönlichen Grußworten eintrugen.



Kinder-Kleider- und Spielzeugmarkt Edling



in der Schule:

**Samstag,
26.9.2015**

von 9:00 bis 11:00

Schwangere mit Mutterpass ab 8:45 Uhr

**Annahme: Freitag, 25.9.2015
von 15:00 bis 16:30**

NEU: Durchführung einer Eingangskontrolle mit Abgeber

Listen liegen ab 11.9.2015 in folgenden Geschäften und Kindergärten auf:

Elektropark Edling Edlinger Kindergärten
Sparkasse Edling

Für Kuchen und Kaffee ist gesorgt!
Kuchen auch gerne zum Mitnehmen!

(Der Erlös des Kleidermarkts geht an die Bäckerei Edling, der Kuchenverkauf an den Kindergarten Häusel und Grete)



»Bunte Schuhe für sonnige Tage«

Der Mojito Fresh von Scarpa bei Ampuls



Hauptstraße 36
83527 Haag in Obb.
Telefon +49 (0) 8072 1857

Klick hier ↓

www.ampuls-sport.de



Wir machen Sommerurlaub

vom
24.08.2015
bis
05.09.2015!

Melanie Grüter

Tierärztin
für Kleintiere und Pferde

Daburg 3
83533 Edling
Tel 08039 - 9028987
Mobil 0173 - 3809453
Fax 08039 - 901525

info@tierarzt-grueter.de
www.tierarzt-grueter.de

Ab Montag,
07.09.2015 sind wir
wieder für Sie da.

Wir wünschen
schöne Ferien
und eine
erholungsreiche
Urlaubszeit!

Ihre Tierarztpraxis
Grüter

Termine nach Vereinbarung

daniel fendler
Trachtencouture

Tag der offenen Tür

BEI UNS IM GESCHÄFT

Am Samstag den 1. August 2015
Von 12 bis 17 Uhr

Programm:
12 Uhr: Proseccoempfang
13 Uhr: Trachtenmodenschau
14 Uhr: Besuch der 6 Finalistinnen zur Wahl der Miss Herbstfest Rosenheim 2015
15 Uhr: Trachtenmodenschau

Kaffee und Kuchen

Für bayerische Unterhaltung ist gesorgt.

Als besonderes Schmäckerl erhaltet Ihr am Tag der offenen Tür 10 % auf die neue Kollektion.

Dirndl ab 299 €

Auf geht's zum Fendler

DI - FR: 10:00 BIS 12:00 UHR
14:00 BIS 17:00 UHR

DANIEL FENDLER
ERLENSTRASSE 11 | 83533 EDLING

TEL: 08071/920696
WWW.DANIELFENDLER.COM



Kleintierpraxis

Dr. med. vet. Susanne Rothe

Am Anger 39 · 83539 Pfaffing

Tel.: 08076-889430

Fax: 08076-889431

Wir machen Urlaub

am 13.08. und 14.08.2015 und
vom 31.08. bis 11.09.2015

Unsere Öffnungszeiten:

Mo – Fr (außer Mittwoch)	9:00 – 11:00 mit Termin
Mo	17:00 – 18:30 mit Termin
Di	14:30 – 16:30 mit Termin
Do	17:00 – 18:30 ohne Termin

Salon Gabi

DAMEN & HERREN

Raiffeisenstraße 14 - Telefon: 0 80 71 / 41 60

Betriebsurlaub

Von **18.08.15** bis einschl. **29.08.15**
haben wir unser Geschäft geschlossen!

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern
Individuelle Bestattungsformen - Bestattungsvorsorge

Tel. 0 80 71 / 5 26 44 40 Tag und Nacht erreichbar!

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling/Wasserburg

Hauptstraße 10 0 80 71 / 5 26 44 40
für Wasserburg und den Landkr. Rosenheim

Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08



www.bestattungshilfe-riedl.de

Die **UBG** Edling präsentiert...



DIKNU

SCHNEEBERGER

TRIO

Freitag, 09. Okt. 2015, 20:00 Uhr
Edling, Krippnerhaus

Vorverkauf 18 EUR, Abendkasse 20 EUR
Karten unter ubg-edling@gmx.de
oder unter +49 151 58 38 63 84

Mit seinem 2007 erschienenen Debütalbum "Rubina" sorgte der damals erst 17-jährige Wiener Gypsy Gitarrist für Furore, erhielt mit dem Hans-Koller-Preis den wohl wichtigsten Jazzpreis seines Landes und konzertierte mit seinem Trio vor ausverkauftem Haus in Frankreich, Deutschland, England, Russland, Spanien, Mexiko...

Mit den folgenden Alben "The Spirit Of Django" und „Friends“ avancierte Diknu zum Shooting Star der internationalen Gypsy Jazz Szene.

Seine Improvisationen stecken voller Überraschungen, Energie und Eigenständigkeit. Er verbindet perfekt Technik mit lockerer Verspieltheit und besticht durch natürliche Musikalität und rhythmischen Einfallsreichtum.

Diknu sollert mit leichter Hand, mit virtuoser und melodischer Fantasie sowie mit einer geballten Ladung Swing, was das Zuhören zu einem einzigen Vergnügen macht. Mittlerweile ist der Gitarrist auf bestem Wege eine Weltkarriere zu machen, woran auch sein Trio bedeutenden Anteil hat.

Diknus Vater Joschi Schneeberger, seit langem eine feste Größe der Wiener Jazz-Szene, spielt einen soliden und feurigen Kontrabass.

Martin Spitzer (auch Hans-Koller-Preisträger) als Diknus (ehemaliger) Lehrer, Mentor und Freund rollt als Rhythmus-Gitarrist einen fein gewebten Klangteppich aus.

Das durch Spielfreude und Spontaneität geprägte Zusammenspiel des Trios begeistert Publikum wie Kritiker gleichermaßen und garantiert ein echtes Hörerlebnis.

Besser und interessanter kann Gypsy Jazz nicht sein.

„Schnell und präzise, dabei detailgenau und doch von drängendem Rhythmus: Diknu Schneebergers Gitarrenspiel ist fulminant.“
(Münchner Merkur)

„Jahrhunderttalent!“
(Süddeutsche Zeitung)



Diknu Schneeberger - guitar
Martin Spitzer - guitar
Joschi Schneeberger - bass

Im orangetrotter-bulli um die Welt

Augenblicke einer Weltreise

oder was man bekommt, wenn man alles aufgibt

Multivisionsshow von **Helga Negele & Jürgen Dommer**



56 000 km
3 Kontinente
20 Monate

Sie haben in Deutschland alles aufgegeben, um in der Welt Unermessliches zurück zu bekommen.

600 Tage – 14.400 Stunden Abenteuer liegen hinter Helga Negerle und Jürgen Drommer aus Memmingen im Allgäu.

Drei Kontinente haben sie in dieser Zeit bereist, sind 56.000 Kilometer weit gefahren, und das in einem 30 Jahre alten VW Bus. In Pakistan richten Soldaten die Waffen auf sie, die Iraner überwältigen das Paar mit ihrer Gastfreundschaft und China nervt sie mit seinem Kontrollwahn.

Unzählige weitere Erlebnisse begleiten sie auf der Strecke über Indien, Nepal, Tibet/China, Laos, Thailand, Kambodscha, Malaysia und Singapur, bevor sie ihren VW Bus, genannt Orangetrotter, nach weiteren 20.000 Kilometern durch Australien, in Melbourne im Container zurück nach Deutschland verschiffen.

Die Beiden touren mit ihrer Multivisionsshow durch Deutschland. Mit starken Bildern und einfühlsamer Musik erzählen sie live die besten Geschichten ihres Abenteuers, und was ihnen ihr treuester Freund, der 30 Jahre alte VW Bus, und die Menschen, die ihnen begegnet sind, für wunderbare „**Augenblicke einer Weltreise**“ beschert haben.

Die 18. 8.
20 Uhr



Eintritt: 14 / erm.10 Euro an der Abendkasse

Bei schlechtem Wetter im Krippnerhaus

www.ak-edling.de / www.orangetrotter.de



Das neue Semester beginnt am 21. September 2015. Für telefonische Beratung erreicht man die vhs unter der Telefonnummer 08071-4873 zu den üblichen Geschäftszeiten. Das neue Programm findet man ab Ende Juli im Internet unter www.vhs-wasserburg.de.

Dort ist auch online-Anmeldung möglich.

Ab Februar 2016 bietet die Volkshochschule wieder Schulabschlüsse als berufsbegleitende Lehrgänge an:

Ein Informationsabend für den berufsbegleitenden Abend-Lehrgang „**Qualifizierender Mittelschulabschluss**“ und für den „**Mittleren Bildungsabschluss**“ ist bereits am Donnerstag, den 19. November 2015 in der Volkshochschule Wasserburg, Salzburger Str. 19, 83512 Wasserburg. Die Lehrgänge starten im Februar 2016 und umfassen eine Dauer von 15 Monaten.

Außerdem gibt es bereits ab Oktober 2015 einen neuen berufsbegleitenden Hauswirtschaftlehrgang „**Staatlich geprüfte/r Hauswirtschafteri/in**“ (Dauer von Oktober 2015 bis Juni 2016). Ein Informationsabend hierzu findet am Dienstag, den 6. Oktober 2016 um 18.30 Uhr in der Volkshochschule Wasserburg statt.

Weitere Auskünfte erhalten Sie auch telefonisch in der Geschäftsstelle der Volkshochschule Wasserburg unter der Telefonnummer 08071-4873.

vhs-Angebote in Edling

- Italienisch Grundlagen (A1)
12 x Mo, ab 28. September, 19.00 - 20.15 Uhr, Schule
- Yoga
12 x Mo, ab 21. September, 17.50 - 19.20 Uhr,
12 x Mo, ab 21. September, 19.30 - 21.00 Uhr,
Kindergarten Hänsel und Gretel
- Rückentraining
10 x Mi, ab 30. September, 19.00 - 20.00 Uhr,
Kindergarten Schatztruhe
- Tanzen ab Lebensmitte
10 x Di, ab 29. September, 17.00 - 18.30 Uhr, Schule
- Progressive Muskelentspannung
7 x Mo, ab 05. Oktober, 18.00 – 19.15 Uhr,
Kindergarten Schatztruhe
- Autogenes Training
7 x Mo, ab 05. Oktober, 19.30 – 20.45 Uhr,
Kindergarten Schatztruhe
- Ein Abend für die Sinne
Do, 15. Oktober, 19.00 - 20.30 Uhr,
Praxis Fingerspitzengefühl

In unserem Programmheft und unter www.vhs-wasserburg.de finden Sie das Gesamtangebot der Volkshochschule Wasserburg.

Das neue Programmheft ist ab ca. Anfang August an den üblichen Stellen (Gemeinde, Sparkasse, Bäcker etc.) erhältlich.



ANNAHMESCHLUSS

für die September-Ausgabe:
Freitag, der 21.08.2015



„Fest am See“



Am 19. Juni war es wieder soweit. Das diesjährige Sommerfest des Kindergarten Hänsel und Gretel stand unter dem Motto „Fest am See“. Die kleinen Frösche, Fische und Störche erzählten spielerisch und singend die Geschichte eines einsamen Frosches, dessen Lied er mit den Bewohnern des Waldes teilen wollte.

Nach einem wundervollem Schauspiel, folgte nun für alle Kinder der spannendste Teil. Spielstadtionen waren aufgebaut, wie Murmelsuchen im Sandkasten, eine Bastelwerkstatt und vieles mehr.

Für das leibliche Wohl war natürlich auch gesorgt. Dank der Eltern in Form eines großen Buffets mit Grillfleisch, Salaten und Kuchen waren Groß und Klein bestens versorgt.



Das neueste Highlight nicht zu vergessen, ist das neue Spielgerät in Form eines Klettergerütes, das sich „Vogelnest“ nennt. Dank dem KIGA-Team und dem Elternbeirat konnte es ermöglicht werden, das neue Gartenspielgerät zu organisieren.

Wir danken nochmal recht herzlich dem KIGA-Team und allen Eltern für ihre Hilfe und freuen uns schon auf das nächste Sommerfest.

Melanie Petrowitsch



Die Schatztruhe in der Schokoladenfabrik

Das Team der Kindergartens hat sich in diesem Jahr etwas ganz besonderes für den alljährlichen Ausflug ausgedacht: Die Rubine und Saphire durften die Confiserie Dengel in Rott besuchen.



Dort hatten erst mal alle die Gelegenheit, sich bei einer Betriebsführung anzusehen, wie Schokolade und Pralinen hergestellt werden (dazwischen konnte dann auch mal genascht werden).

Im Anschluss ging es dann noch auf den angrenzenden Spielplatz des Besucherparks. Hier hatten die Kinder dann die Möglichkeit, sich nach Herzenslust auszutoben. Am Ende des Vormittags gab es dann noch eine Erinnerung in Form einer Schokoladenfigur, die bei dem ein oder anderen Rubin oder Saphir sicher nicht mehr in einem Stück zu Hause angekommen ist... ..aber, scheee war's!

Die Smaragde (Krippe) durften bei diesem Ausflug zwar nicht dabei sein, waren aber nicht traurig, da es für sie zum Eisessen in Richtung Ebersberg geht – und zwar mit der SOB-Bahn.



Eltern-Kind-Gruppe



Wir Kinder von der Eltern-Kind-Gruppe suchen ein paar Mitspieler!

Nach der Sommerpause geht die Eltern-Kind-Gruppe am 21. September wieder los. Wir treffen uns immer **montags von 9:15 Uhr bis 11:15 Uhr im Pfarrheim** in Edling.

Wenn du Lust hast, ein bisschen zu singen, zu basteln und v.a. mit Gleichaltrigen zu spielen, dann komm doch einfach vorbei. Am besten ist es, wenn du zwischen 1 und 3 Jahre alt bist.

Weitere Informationen bekommst Du oder Deine Eltern

bei Elisabeth Brandl unter
Tel. 01 52/28 60 94 18 oder
bei Claudia Meingast unter Tel. 01 70/16 51 438.

Wir freuen uns auf Dich!

Verlängern Sie ihren Sommer!



TERRASSENTAGE

4. bis 6. September 2015



Neudecker Str. 9 · 83512 Wasserburg am Inn · www.jalousien-huber.de

Edlinger Veranstaltungen

August 2015

- Sa. 01.08. Kirtatanz im Zenzn-Stadl
18.00 Uhr (Kirta-Verein Edling)
- So. 02.08.
10.00 Uhr **Edling:** Patrozinium St. Cyriakus, anschl. Kirtafest
- So. 02.08. Kirta-Fest im Zenzn-Stadl
11.00 Uhr (Kirta-Verein Edling)
- Mo. 03.08. Strickkreis im Krippner-Haus (Fr. Adler)
18.00-21.00 Uhr
- Sa. 08.08. Vereinsausflug: Zum Holzknechtmuseum und einer Orchideengärtnerei
Anmeldung: Frau Schedlbauer Tel. 08071/6195
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Sa. 15.08.
08.30 Uhr **Attel:** Gottesdienste mit Kräuterweihe
08.30 Uhr **Reitmehring:** Gottesdienst mit Kräuterweihe
10.00 Uhr **Edling:** Gottesdienst mit Kräuterweihe
- Mo. 17.08. Strickkreis im Krippner-Haus (Fr. Adler)
18.00-21.00 Uhr
- Di. 18.08. "Augenblicke einer Weltreise", Multivisionsshow von
20.00 Uhr Helga Negele und Jürgen Dommer - am Stoa oder im
Krippnerhaus, je nach Wetterlage
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Fr. 28.08.- „Kuahgartn“ – Festival am Stoa
So. 30.08. (Veranstalter: Club Leonhard GvBR)
- Mo. 31.08. Strickkreis im Krippner-Haus (Fr. Adler)
18.00-21.00 Uhr

Vet.- u. Res. Kameradschaft Edling 1892 e. V.

3-Tagesfahrt nach Mönichkirchen in der Steiermark vom 18.09. - 20.09.2015

Die Anreise erfolgt über Salzburg, Pause am Rastplatz Mondsee, und Phyrnautobahn nach Mönichkirchen. Begrüßung durch den Gastgeber, Zimmerbezug.

Bei der Rundfahrt am Samstag begleitet uns der Chef des Hauses. Wir fahren entlang der steirischen Apfelstraße, besichtigen eine Ölmühle mit Verkostung. Weiter fahren wir nach Puch bei Weiz, Einkehr in einen Mostschank und Gelegenheit zur Brotzeit. Über Wenigzell, Besuch einer Buchtelbar (Kaffeepause), Vornau zurück zum Hotel.

Die Rückreise am Sonntag führt über Hartberg, Weiz durch den Naturpark Almenland, Liezen, Salzburg nach Edling.

Anmeldung und Auskunft:

Hans Zehentmair Tel. 08071/3960 oder 0160/3602347

Auskunft:

Peter Vöst Tel. 08071/8232

Wolfgang Schmid Tel. 08071/6396



Betreutes Wohnen zu Hause

Eine Nummer für alle Probleme

Man muss nicht alt sein, um fest zu stellen, dass der Alltag immer komplizierter wird. Das Betreute Wohnen zu Hause möchte Senioren und Seniorinnen das Leben erleichtern durch Rat und Tat bei allen Alltagsproblemen. Kein langes Suchen in Telefon- und Branchenverzeichnissen: Die Nummer der Beratungsstelle genügt.

Das Betreute Wohnen zu Hause hilft bei Amtskontakten und Antragstellungen, findet die Haushaltshilfe, hält den Kontakt zur Krankenkasse, vereinbart Termine, berät über Zuschüsse oder Pflegeeinstufungen oder vermittelt den Kurzzeitpflegeplatz.

Auf Wunsch wird auch „der Papierkram“ geordnet. Das Betreute Wohnen zu Hause möchte das selbstbestimmte Leben zu Hause unterstützen und sichern.

Auskunft über das Betreute Wohnen zu Hause erhalten Sie unter der Telefonnummer 08071/90 45 616.

Sie finden uns im Seniorenzentrum Edling, Karpfenweg 14 in Edling. Wir bitten um Terminvereinbarung.

Gerne beraten wir Sie auch zu Hause.

WIR MACHEN IHREN RASENMÄHER FIT Manfred Hallmann

Rasenmäherservice und Reparatur aller Fabrikate schnell und preiswert.

Auch mit Abholservice in Edling

Tel.: 08071 - 91 49 11 - Mobil: 0171 - 6 54 44 61

Betriebsferien

vom 10.08. bis 29.08.2015

Bei Bedarf lassen Sie sich bitte in unserem
Hauptgeschäft in Wasserburg,
Weberzipfel 17, bedienen.

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

Willibald Klemmer

Meisterbetrieb

Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
81333 Edling
www.klemme-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 04 12 62
Handy: 01 60 / 59 65 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

Frau Hildegard Switilek
Pfaffinger Straße 2
zum *90. Geburtstag*
am 26.08.2015

Frau Kreszenz Hanke
Attelthal 1
zum *75. Geburtstag*
am 07.08.2015

Herrn Siegfried Echtinger
Spitzsteinstraße 1
zum *70. Geburtstag*
am 12.08.2015

Herrn Alfred Füss
Hauptstraße 16b
zum *70. Geburtstag*
am 15.08.2015

Herrn Ernst Rieger
Brünsteinstraße 7
zum *70. Geburtstag*
am 16.08.2015



Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Sommerpause im Hoagarten.

Ihr Hoagarten-Team wünscht Ihnen eine schöne und erholsame Sommerzeit!

Sozialer Arbeitskreis Edling

Ausflug Sozialer Arbeitskreis Edling

Am 18.06.2015 unternahm der Soziale Arbeitskreis Edling seinen traditionellen Seniorenausflug. Das Ziel war dieses Mal der „Schalchenhof“ in Schalchen bei Gstadt am Chiemsee. Ein sehr schönes Café erwartete rund 40 Seniorinnen und Senioren. Die Busfahrt sowie Kaffee und Kuchen für jeden Teilnehmer/-in spendierte die „Firma Edling“.

Dafür wollen wir uns ganz herzlich bedanken.

Es hat allen sehr gefallen und wir erlebten einen wunderschönen Nachmittag. /ef



Seniorenachmittag

Wir machen im **August Urlaub**.
Der nächste Seniorenachmittag findet am
17. September 2015 statt.

**Eine schöne Sommerzeit wünscht das
Seniorenteam.**

Termine Seniorengymnastik
jeweils Montag von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippnerhaus.

Wir machen **Urlaub im August**.

**Unser nächster Gymnastiktermin findet
am Montag, den 28. September 2015 statt.**

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Wir machen im **August Ferien** und freuen uns
auf den nächsten Spielnachmittag am

Dienstag, den 08. September 2015 um 14:00 Uhr
im Krippnerhaus.

Wir wünschen allen eine schöne Sommerzeit.

Das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885.



SPORT - REPORT



Bambinikicker in Action;
hier SV Forsting gegen DJK-SV Edling



G-Junioren mit der Ameise, dem Maskottchen der Firma Edling



Herbert Rothbucher, Firma Edling, ehrt den F2-Turniersieger
DJK-SV Edling mit dem WM-Pokal



Edlinger F2-Buben freuen sich über den Turniersieg

Firma Edling Cup

Zum sechsten Mal Firma-Edling Cup im Lindenpark

Der Edlinger Gewerbeverband lud heuer wieder in den Lindenpark zum Firma-Edling Cup ein. Mit diesem Tag wollten Edlings Selbständige ihre Verbundenheit zum Edlinger Sportlernachwuchs demonstrieren. Der Vormittag war zunächst den kleinsten Nachwuchskickern vorbehalten; viele Zuschauer wollten bei besten sommerlichen Bedingungen die Stars von morgen sehen. Großzügige Sachspenden, eine Verabschiedung von ehrenamtlichen Mitarbeitern und ein Vorbereitungsspiel der Edlinger Fußballherren rundeten den Tag ab.

Zwei Turniere wurden zunächst am Vormittag für F2-Junioren und Bambini-Kicker ausgerichtet. Bei den G-Junioren gingen neben zwei Teams aus Edling auch der SV Albaching, die DJK-SV Griesstätt und der SV Forsting-Pfaffing an den Start. Knapp verlief im Turniergeschehen dann der Fight um den obersten Stockerlplatz, den der SV Forsting-Pfaffing nur dank eines weniger kassierten Tores vor den Griesstättern gewinnen konnte. Die "Oibichna" belegten einen guten dritten Platz. Als vornehmer Gastgeber erwiesen sich die beiden Edlinger Teams, welche den Gästen in der Tabelle den Vortritt liessen. Besser machte es der Hausherr aus Edling beim F2-Turnier. Dort konnte man den punktgleichen Nachbarn aus Forsting-Pfaffing auf Grund der mehr erzielten Tore auf Platz 2 verweisen. Der SC Rechtmehring belegte den dritten Platz vor dem SV Albaching, Edling 2 und dem TSV Haag. Nur zu gerne hätten die Kinder den Hauptpreis errungen. Der WM-Pokal, zuletzt von der deutschen Nationalmannschaft gewonnen, wandert nun für ein Jahr in die Vitrine des DJK-SV Edling 1. Natürlich bekamen alle Kinder auch noch einen Siegerpokal. Im Anschluss überreichte Herbert Rothbucher, Vorstand der Firma Edling, dem stellvertretenden Jugendleiter Michael Kastner eine großzügige Sachspende. Vier Tore und Trainingsdummies im Wert von ca. 2.500 Euro wurden vom Gewerbeverband dem Edlinger Sportverein überreicht. Der Sportverein zeigte sich über die Wertschätzung hochofreut und bedankte sich für soviel Unterstützung.

Vier ausscheidende Trainer - Beate Schwarz, Toni Baumgartner, Markus Hohenegger und Toni Prietz - wurden danach geehrt und verabschiedet.

Am Nachmittag trat dann noch Edlings Zweite gegen den TV Altötting an. Die Partie ging übrigens mit 3:2 knapp an den klassenhöheren Gast aus Altötting.



Wir sagen DANKE: Firma Edling überreicht durch Vorstand Rothbucher Tore und Trainingsdummies im Gesamtwert von rund 2.500 Euro an den 2. Jugendleiter Kastner



SPORT - REPORT



Ausscheidende Trainer werden geehrt (v.l.: Herbert Rothbucher, Firma Edling Maskottchen, Markus Hohenegger, Beate Schwarz, Toni Prietz, Michael Kastner).

F1/2 - Junioren

F-Junioren gewinnen den Sternen Fair Sommer Cup 2015



beim SV Forsting-
Pfaffing

Unter dem Motto „die Mannschaft ist der Star“ erkämpften sich Edlings F2-Junioren den Sternen Fair Sommer Cup 2015.

Wie in jedem Turnier kamen die Edlinger Jungs nur schwer in die Gänge. So ging das Auftaktmatch gegen den TSV Steinhöring unnötig 2:3 verloren. Durch die morgendliche Schlafmützigkeit kam man immer wieder in Rückstand und konnte zum Schluss trotz bester Ausgleichmöglichkeiten das noch ersehnte Unentschieden nicht mehr erreichen.

Im zweiten, sehr schwachen Gruppenspiel besiegte man dann die 2. Garnitur des SV-Forsting-Pfaffing mehr als verdient mit 2:1 Toren. Nun ging es im letzten Gruppenspiel gegen den TSV Eiselfing um den Einzug ins Halbfinale. Trotz drückender Überlegenheit und einem guten Spiel reichte es aber nur zu einem 1:1 – aber damit war man im Halbfinale.

Jetzt war die Mannschaft hellwach und jeder kämpfte für jeden. So drängte man den Turnierfavoriten SV Forsting-Pfaffing 1 im Halbfinalspiel von Anfang an in die Defensive und ging schnell mit 2:0 in Führung. Auch der zwischenzeitliche Anschlusstreffer zum 2:1 brachte die Spieler nicht aus der Fassung und sie spielten den Sieg souverän nach Hause.

Im Endspiel traf man dann wieder auf den Eröffnungsgegner den TSV Steinhöring – und die Mannschaft hatte sich auf „Rache“ für die Auftaktniederlage eingeschworen.

So ging man auch äußerst konzentriert in das Match und konnte in den ersten fünf Minuten auch mit 2:0 in Führung gehen. Dann drehte Steinhöring mit dem Mut der Verzweiflung kräftig auf und kam auf 2:2 heran. Doch das Edlinger Team wollte unbedingt den Sieg, erhöhte nochmals das Tempo und schlug bei zwei Kontern kaltblütig zu. So lag man kurz vor Schluss mit 4:2 in Front. Aber Steinhöring gab

nie auf und verkürzte nochmals auf 4:3. Mit einer kämpferisch geschlossenen Mannschaftsleitung hielt Edling die Führung in einem äußerst guten und sehr spannenden F-Junioren-Spiel bis zum Schlusspfiff.

Somit war aufgrund einer sehr kompakten Mannschaftsleitung der verdiente Turniersieg, in dem vom Veranstalter SV Forsting-Pfaffing bestens organisierten Sommer Cup, erreicht.

Freudig präsentierten die Edlinger Jungs mit ihren Trainern den Siegerpokal.



Kinderturnen



Zum Abschluss der diesjährigen Kinderturn-Saison nahm wieder eine große Gruppe von Kindern und Betreuern bereits zum vierten Mal mit großer Begeisterung am Attler Lauf teil. Das schnellste Mädchen aus Edling war Mathilde Golla. Sie legte die 1 km lange Strecke in 4:36 Min. zurück, als zweite Edlingerin erreichte Neele Dietrich (4:50 Min.) das Ziel. Als schnellster Junge von uns, kam Theo Golla mit 4:04 Minuten vor Jakob Müller (4:21 Min.) ins Ziel.

Es war wieder ein tolles Erlebnis für uns, mit einer Startnummer und professioneller Zeitmessung an den Start zu gehen. Im Anschluss bekam jeder Teilnehmer eine Medaille und eine Urkunde.

Einen schönen Sommer und erholsame Ferien
wünscht euch das
Kinderturn-Team.

F1/2-Junioren



Kreisliga-Herren zeigen den F1- und F2-Junioren ihre Tricks und schulen den Nachwuchs für morgen

Zum Abschlußtraining der Saison 2014-2015 der F1- und F2-Junioren hatte das Trainer-Trio eine besondere Überraschung parat.

Die drei erfahrensten Spieler des Kreisliga-Teams des DJK-SV Edling

Aro Hammerstingl
Martin Häuslmann
Tobias Berndt

kamen am Nachmittag trotz hoher Arbeits- und Trainingsbelastung zum Training und zeigten den Burschen ihre Tricks.



Mit großen Augen verfolgten alle 24 Jungfußballer, was man mit dem Ball doch alles machen kann.



Jonglieren am Fuß, Oberschenkel oder auf dem Kopf – wie leicht geht das – aber leider nicht bei uns, dachten dabei alle – aber Training macht den Meister und so versuchten es alle immer wieder aufs Neue.



Dann stand echtes „Trick-Training“ auf dem Programm:

Tobias Berndt trainierte den klassischen Übersteiger
Aro Hammerstingl Schuß antäuschen und hintenrum zurückziehen
Martin Häuslmann Körpertäuschung im Spiel Mann gegen Mann

Die Kinder staunten und zogen voll mit und dem einen oder anderen gelang der Trick schon fast optimal. Jetzt geht es für alle in die trainingsfreie Zeit und die Trainer haben all ihren Kindern als Hausaufgabe mitgegeben, bis Anfang September diese drei Tricks zu beherrschen.



Die Herren-Fußballer hatten viel Freude an diesem Nachmittag und versprachen den Jungs wieder zu kommen – und die Spieler bedankten sich abschließend mit dem obligatorischen Spielerkreis und ihrem Schlachtruf.

Das Trainer-Team

Günther Berndt – Alois Blüml – Alfred Rockinger

und alle F-Junioren-Spieler bedanken sich sehr bei den drei Kreisliga-Kickern für diese „Lehrstunde“ und ihr sportliches freundliches Auftreten.



SPORT - REPORT

Damengymnastik

Ausflug der Gymnastikgruppen des DJK-SV-EDLING

Am 27. Juni war es wieder soweit. Die Gymnastikgruppen machten sich auf zu ihrem jährlichen Ausflug, der wie immer von Frieda Schrank organisiert wurde. Die Fahrt ging zur „Welt ältesten Latschenöl-Brennerei Mack“ nach Gries am Pillersee. Eine fachkundige Führung sowie ein Kurzfilm informierte uns über die Latschenernte, Rohstoffgewinnung und Herstellung der Produkte, Kosmetika auf natürlicher Basis und traditioneller Kurmittel.

Nach einer Kaffeepause ging es weiter nach Unterweißbach. Hier durchwanderten wir die atemberaubende „Seisenbergklamm“ und fuhren am späten Nachmittag zu unseren Hotel "Langeck" bei Maria Alm.

Am 2. Tag ging es nach einem tollen Frühstück weiter nach Bad Ischl zur Landesgartenschau. Wir wurden von Frau Torres de Glaser begrüßt und mit einer 2-stündigen Führung durch "Des Kaisers neue Gärten" begleitet. Es erwartete uns eine floristische Vielfalt in kunstvollen Arrangements, ein Juwel ganz besonderer Art.

Zwei schöne Tage gingen mit einem Abendessen in Seebruck am Chiemsee zu Ende.



Alle Neune
für einen
lustigen Abend

Volleyball

Volleyball OpenAir Turnier 2015

10:00 Uhr am 22. August 2015 im Lindenpark Edling

Der August bringt mehr als nur Hitze,
endlich wieder **Volleyball OpenAir** satt!

Bereits zum 4. Mal nehmen wir die Herausforderung zu Fairplay und Spaß an der Freude an.

Auf zwei Rasenplätzen erwarten Euch ungebremste, schnelle und bunt gemischte 6er Teams, die antreten um zu siegen.

Alle Sport- und Spielbegeisterten, Familien und Ferienbesucher sind recht herzlich eingeladen, bei entspannter Atmosphäre dabei zu sein, die Mannschaften anzufeuern und miteinander Spaß zu haben. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Es wäre schön, im Anschluss des Volleyballturniers, den Tag mit Euch zusammen bei Grill und Gemütlichkeit ausklingen zu lassen.

Wir sehen uns...

Euer Team vom DJK-SV Edling Abt. Volleyball

Anfahrt: An der B304 auf Höhe Edling, Ortsteil Gschwendt in das Gewerbegebiet „Am Sonnenpoint“ einfahren und der Straße bis zum Ende folgen. Nach ca. 500 m ist man an der Sportanlage Lindenpark. Weitere Hinweise findet Ihr im Internet (www.djk-sv-edling.de)



In Edling sind Kegelbahn-
Termine frei !

Infos bei Fr. Wilsch, Tel. 08071-93617



Gebr. Adler KG

Albachinger Str. 20
83533 Edling

Telefon 08071/9232 - 0

Telefax 08071/9232 - 28

Email dispo@adler-edling.de

Internet www.adler-edling.de



Beton ist Vertrauenssache – bauen Sie auf uns !

BETREUTES

WOHNEN ZU HAUSE

Gut versorgt – auch zu Hause

Maßgeschneiderte Unterstützung: von der ambulanten Pflege und dem Hausnotruf, über Fahr- und Reinigungsdienste, bis hin zu Hilfen bei Einkäufen und Besorgungen.

Individuelle Betreuung vor Ort: Wir organisieren Besuchsdienste, Einzelbetreuung bei Demenz, sowie abwechslungsreiche Veranstaltungen wie Monatstreffen und Ausflüge.

Tagespflege Edling: Ganztägige Betreuung, nachts zuhause, Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr, Abrechnung über Pflegekasse möglich, Schnuppern erwünscht nach Voranmeldung, Ansprechpartnerin: Fr. Gschwendtner, Tel.: 08071/90456-10

Beratungsstelle für Senioren und Angehörige
Betreutes Wohnen zu Hause
Fr. Scheffthaler
Karpfenweg 14, 83533 Edling
Tel. 08071/90456-16



Informationen unter: www.pflegesterngmbh.de



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Küchen Galerie

KÜCHEN ERLEBE

**E-Geräte, Spüle,
Wasserhahn & Co**
Ersatzteile, Reparatur, Kundendienst
Bekommen Sie bei uns

Küche. Follner.

Edling · Staudhamer Straße 27

MIT HERZENSLUST KOCHEN - MIT FREUDE GENIEßEN

WISSEN VOM FACH
Küchenberater,
Planer und Schreiner

HANDWERKS-QUALITÄT
Neubau, Umbau, Modernisieren
Alle Gewerke aus einer Hand

BESTENS BERATEN
Bei Ihnen zuhause
und bei uns

www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

Küche: Ideen, Konzepte, Ausstellung
Beratung: 08071-1039-26 und 1039-27



Farben
Formen
Materialien

Machen sie dem Kalk endlich ein Ende.

Mit einer Entkalkungsanlage schützen sie ihre Hausinstallation sowie alle im Haushalt befindlichen Geräte vor dem Verkalken.

Nie wieder lästige Kalkflecken entfernen!
In Dusche, Bad und Co.

Aktionsangebot

- FiltraSoft Basic 40 Entkalkungsanlage
- Für bis zu 5 Personen Haushalt.
- Inkl. 5 Säcke Regeneriersalz (reicht für ca. ein Jahr)
- Komplettpreis einschließlich Montage.

1549,00 € inkl. MwSt.

Für weitere Informationen stehe ich Ihnen gerne zu einer Vorortberatung zur Verfügung.

Kontakt:
Der Service
Richard Oberpriller
Tel. 08071 / 50169
Mobil: 0173 / 3950194
E-Mail: roberpriller@gmail.com



Der Service
im Haus & Garten



Das Kindergottesdienstteam wünscht allen Kindern und Eltern schöne, erholsame Sommerferien.

Unser nächster Kindergottesdienst ist erst wieder am 20. September im Pfarrheim.

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch im Internet www.kindergottesdienst.pv-edling.de oder im Schaukasten an der Kirche. In den Kinder- und Familiengottesdiensten werden Fotos gemacht, die dann im Schaukasten, im Gemeindeblatt und auf der Homepage veröffentlicht werden. Wer dies nicht will, bitte an das KiGo-Team wenden.

**Familiengottesdienst am 19. Juli 2015
mit Aufnahme der neun neuen Ministranten und
Verabschiedung von fünf alten Minis**



Arbeitskreis
Ökologie
Edling



Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071/7514	Frische Freiland Eier
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Naturlandhof Au bei Reisach Renate Mayer 0174 2425275 speise-wagen@gmx.de	vegetarisches, vollwertiges Mittagsangebot, Biergarten, Stüberl, Frühstücksservice
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0151/14122527	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen AK-Ökologie

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

September

Euer Arbeitskreis Ökologie



ANNAHMESCHLUSS

für die September-Ausgabe:
Freitag, der 21.08.2015

Bayrische Meisterschaften 2015

Sieg für Johanna Keiluweit mit der Mannschaft in der Disziplin KK 3x20.

Bis Mitte Juli fanden in München Hochbrück die Bayrischen Meisterschaften im Sportschiessen statt. 28 Schützen aus Edling hatten die Qualifikationsringzahlen erreicht und sich einen Startplatz erkämpft.

Die Hälfte der Starter kam dabei aus dem Nachwuchsbereich. Erfolgreichster Nachwuchsschütze wurde Michael Nieder bei den Junioren: er erreichte zweimal einen TopTen Platz, jeweils mit persönlicher Bestleistung.

Erfolgreichste Schützin des Vereins wurde Johanna Keiluweit: Als Mannschaftsschützin startet sie in der Disziplin Kleinkaliber 3x20 für die FSG Weilheim. Zusammen mit der ehemaligen Weltmeisterin Petra Horneber und der Bayernkadertrainerin Marion Wolinski wurden sie mit großem Abstand Siegerinnen.

In dieser Disziplin erreichte sie außerdem in der Einzelwertung den zweiten Platz hinter Petra Horneber. Einen weiteren Titel als Bayrische Vizemeisterin sicherte sie sich dann noch in der Disziplin KK 100m.

Einen weiteren TopTen Platz mit der Mannschaft erreichten die Schützen mit dem Unterhebelgewehr: sie verpassten mit einem 4. Platz nur knapp das Siegerpodest.

Alle Ergebnisse im Überblick:

2 Keiluweit	Johanna	Gewehrschießen100m	292	Damen alt
2 Keiluweit	Johanna	KK3-Stellung3x20	559	Damen alt
5 Keiluweit	Johanna	Luftgewehr	385	Damen alt
8 Schreyer	Florian	Gewehrschießen100m	288	Schützen
8 Nieder	Michael	KKLiegendkampf	580	Jun A m
9 Nieder	Michael	KK3-Stellung3x40	1112	Jun A m
13 Obergehrer	Max	Luftgewehr3-Stellung	560	Schüler m
14 Obergehrer	Max	Luftgewehr	184	Schüler m
14 Asböck	Georg	UHB	155	Schützen
18 Sturm	Luka	KK3-Stellung3x20	543	Jug w
18 Wieser	Franz	UHB	149	Schützen
22 Costanzo	Marco	Luftgewehr3-Stellung	552	Schüler m
26 Weiß	Lisa	KKLiegendkampf	563	Jug w
26 Mitterhuber	Jürgen	UHB	142	Schützen
30 Weiß	Lisa	KK3-Stellung3x20	524	Jug w
33 Weiß	Lisa	Luftgewehr3-Stellung	574	Jug w
35 Maier	Lukas	Luftgewehr3-Stellung	528	Schüler m
38 Sturm	Luka	KKLiegendkampf	547	Jug w
51 Niebecker	Marcus	FreiePistole	481	Schützen
60 Sturm	Luka	Luftgewehr3-Stellung	565	Jug w
67 Weiß	Lisa	Luftgewehr	376	Jug w
73 Kirchner	Gerd	LuftpistoleAuflage	266	Sen A m
78 Wieser	Franz	Luftgewehr	376	Herrn alt
80 Schreyer	Florian	Luftgewehr	386	Schützen
91 Sturm	Luka	Luftgewehr	372	Jug w
114 Edelmann	Matthias	Luftpistole	356	Schützen
173 Kirchner	Gerd	LGAuflageSen	292	Sen A m
AK Kloos	Wolfgang	LGAuflageSen	293	Sen A m

Termine:

Dienstag, 4. August
ab 18:30 Sommertraining LG/LP



Weitere Infos unter: www.sv-edling1926.net



Foto:

Marion Wolinski, Johanna Keiluweit, Petra Horneber

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan August 2015



Termin

Pfarrer

So. 02.08. Wasserburg Jugendgottesdienst 17:30 Uhr Gabersee	9. So. nach Trinitatis 10:00 Uhr A 18:00 Uhr	Möller Keilhauer u. Team Möller
So. 09.08. Wasserburg	10. So. nach Trinitatis 10:00 Uhr	Roger Busch
So. 16.08. Wasserburg Gabersee	11. So. nach Trinitatis 10:00 Uhr 18:00 Uhr	Möller
So. 23.08. Wasserburg	12. So nach Trinitatis 10:00 Uhr	steht noch nicht fest
So 30.08. Wasserburg Gabersee	13. So nach Trinitatis 10:00 Uhr 18:00 Uhr	Zellfelder Möller

MONATSPRUCH
AUGUST 2015

Jesus Christus spricht:
Seid **klug** wie die **Schlangen**
und ohne Falsch wie die Tauben.

MATTHÄUS 10,36

Wirtshaus

Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Alpbaching
Telefon: 08076-255



Kalteneck

Mo 11.00 - 01.00
Di 11.00 - 14.00
Do-Sa 11.00 - 01.00
So 10.00 - 01.00

BURGER & SPARE RIBS

All you can eat-Bufferet mit Burger, saftigen Spareribs & vielen Salaten!
■ Freitag, 31. Juli

STECKERLFISCH

Heimische Saiblinge und Forellen vom Grill mit leckeren Beilagen.
■ Freitag, 7. August

CANDLE LIGHT-DINNER

Ein ausgefallenes 5-Gänge-Menü bei romantischem Kerzenlicht.
■ jeden Montag

GRILLBUFFET

All you can eat-Grillbuffet im Biergarten (bei schönem Wetter)
■ jeden Donnerstag

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! • Jobangebote unter: www.wirtshaus-kalteneck.de

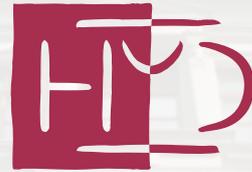
Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerbering 3
83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519

Wir kämpfen um Ihr Recht.



HUBERTUS M. DEITERS
RECHTSANWÄLTE

Spezialist für Arbeitsrecht

Wirtschaftsrecht

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Telefon: +49 - 80 76 - 278

KANZLEI-ZWEIGSTELLE: B RANDSTÄTT 5 ■ 83533 EDLING

EMAIL: INFO@HMDEITERS.DE ■ INTERNET: [HTTP://WWW.HMDEITERS.DE](http://WWW.HMDEITERS.DE)

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

10 Jahre HAMMMERMARKT!

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...

Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

Liebe Kundinnen und Kunden,
danke für Ihre Treue!
Gegen Vorlage dieser Anzeige
erhalten Sie einmalig

20% RABATT

auf das ganze Sortiment.
(gültig nur von 4.-14.08.15)

KAFFEE ...
 ist das Lieblingsgetränk der Deutschen, Genuss, Lifestyle und Lebensgefühl.
 Dank modernster Technologien, die bei jedem JURA-Vollautomaten Standard sind, entsteht auf Knopfdruck das perfekte Kaffeeergebnis. Lassen Sie sich zeigen, wie einfach Kaffeespezialitäten entstehen und probieren Sie raffinierte Rezepte aus.

**AM BESTEN HIER IM
 AUTORISIERTEN JURA-FACHHANDEL:**

ServicePartner
SP:Nowak&Sturm
 LCD-TV, Sat, Mobilfunk, PC, Service...persönlich
 83533 Edling, Staudhamer Str. 27
 Tel. 08071/104934, Fax 104935
 nowakundsturm@t-online.de



www.jura.com JURA – If you love coffee

Garten Park Anlagen Service



G - P - A - S

Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung
- inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

Tel 0 80 71 / 504 59
 Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7
 83533 Edling

Günter WEIß GmbH

Elektro Günter Weiß GmbH **ELEKTRO- & BELEUCHTUNGSTECHNIK**

Beratung Installation Haus-Elektronik
 Planung Service Industrie-Elektronik

med. Fußpflege & Wellness

83533 Edling
 Hochfellnstraße 5a

Telefon: 0 80 71 / 9 51 34

Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche

Fahrspaß und Lernen!



Ausbildung am Mofa, Roller, Motorrad, PKW, Traktor und LKW

- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator

Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

FAHRSCHULE EGGERL

Telefon: +49(0)8071.2313
 Mobile: +49(0)171.608 88 56
 eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling



Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume
Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

EIGENE SCHLACHTUNG

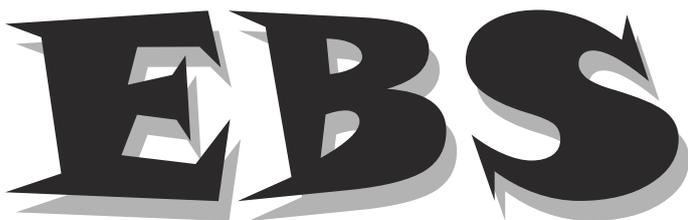


Gassner

Landmetzgerei

WARME GERICHTE · BROTTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80



**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

ZU VERKAUFEN

1x **Trampolin** 2,88 m Durchmesser für 40 € abzugeben.
1 x **Kinderpool** aufblasbar 2,00x1,20x0,40/0,60
für 15 € abzugeben.
1x **Schulranzentrolley** für 12 €.
1x **Kofferraumbox/Musik/Auto** 45 €.
Mobil: 0176 - 65850634

3 **Hängelampen** Glas /Tiffanystil mit Gravuren Edlinger
Motive, 1 kleine **Tischlampe**, Tiffanystil braun/gelb,
2 **Hängelampen** Tiffanystil, gelb/ocker. Preis VB.
Tel. 08071 - 6969

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Liebsauerweg 1 Dalkauerweg 3
83567 Stadt 83533 Edling
Tel.: 08073/2015
Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthosentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von
Dornschielen,
Hornhaut
und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege
(Hausbesuche)

SUCHE

Suche in Edling zuverlässigen **Rentner-Handwerker** für
Arbeiten rund ums Haus und für den Garten-/Außenbereich
bei Bedarf. Ich freue mich auf einen gute, harmonische
Zusammenarbeit. Bitte melden unter
0176 - 78202580

Junge Familie sucht dringend spritzige, zuverlässige **Perle
für unseren Haushalt** Nähe Edling. Ca. 4 Std/Woche.
Bitte melden unter 0173 - 3425287

Suche für mich und meinen 13-jährigen Schützling
günstige Wohnung mit EBK, Bad und 2 Schlafzimmern
im Gemeindegebiet Edling, Pfaffing, Albaching
bis WM 500,- €
Tel.: 0170 - 2032221

Von Edlingern für Edlinger **EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Edling Gottesdienstordnung August

Samstag, 01.08. Hl. Alfons Maria v. Liguori,

Ordensgründer, Bischof, Kirchenlehrer

- Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Ehemann und Vater Jakob Machl / JM, Fam. Machl, Schlicht
+ Georg Riedl / JM, Fam. Johann Riedl
+ Ehemann Franz Xaver Egger – Geburtstags-Gedenken /
Rosemarie Egger
+ Kinder Rosemarie und Thomas und Schwiegersohn Edi /
Rosemarie Egger
+ Vater, Schwiegervater und Opa Josef Riedl / Fam. Johann
Riedl, Sonnenholzen
+ Blandina Riedl / Fam. Johann Riedl
+ Mutter und Oma Katharina Schuster, Freiberg / Fam. Schuster
und Hundseder
+ Mutter, Schwiegermutter u. Oma Cäcilia Schex /
Fam. Georg Schex
+ Tante Therese Mauer / Geschw. Fischberger, Kasten
+ Schwester Maria Köbinger / JM, Emma Lechner

Sonntag, 02.08. 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS

- Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Eltern Elisabeth u. Anton Probst m. E. d. + Angehörige / JM
+ Ehem. u. Vater Peter Stubenrauch / JM
+ Ehem. u. Vater Josef Zollner / JM m. E. der + Schwiegereltern
+ Nikolaus Lausch / Trägeramt

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier in der**

Hauskapelle der Stiftung Attl

14:00 Uhr **Taufe** Johanna Mayr, Sendling

- Edling: 10:00 Uhr **PATROZINIUM**
hl. Messe mit bes. Gedenken an
+ Eltern Josef und Christine Huber / Sylvia Glitza mit Familie
+ Ehemann und Vater Peter Kammerl
+ Elisabeth Rank / Fam. Kammerl
+ Vater Josef Betzl / Renate Betzl
+ Tante Kath. Betzl / Renate Betzl
+ Frieda Mühlbauer / Renate Betzl
+ Berta Heurich / Renate Betzl

Musikalische Gestaltung: Cyriacen

anschl. Kirchenzug mit Fahnenabordnungen zum Kirtafest im Zenzenstadl

- 12:00 Uhr **Taufe** Fertl Hermine Maria
Reitmehring: 8:30 Uhr **Vorstellung der neuen**
Ministranten mit Verabschiedung ausscheidender
Ministranten - hl. Messe mit bes. Gedenken an
+ Cousin Jakob Hintermayr / Fam. Geisberger, Mittergars
+ Cousin Jakob Hintermayr / Fam. Huber, Heuwinkel
+ Cousin Jakob Hintermayr / Fam. Gschwendner, Oberndorf
+ Ehemann und Vater / Elvira Budenhofer und Fam. Hölzl
+ Ehemann u. Vater Josef / Fam. Häuslmann
Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an**
+ Stefan Götz / JM, Fam. Götz, Soyen

- + Therese Sprenger / Eduard Seidinger
- zu Ehren der Mutter Gottes

Montag, 03.08.

- Soyen Pfarrz.: 14:00 Uhr **Gebetskreis entfällt!**
19:00 Uhr **Offener Jugendtreff**

Dienstag, 04.08. Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer v. Ars

- Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Angehörige / Fam. Kirchhoff

Mittwoch, 05.08. Weihe d. Basilika Santa Maria Maggiore in Rom

- Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe**
+ Resi Schex / Resi Spagl, Fischbach

Donnerstag, 06.08. VERKLÄRUNG DES HERRN

- Attel: 19:00 Uhr **kein Gottesdienst!**
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Ehemann u. Vater Günter u. Angehörige/ Fr. Bilz m. Söhnen
+ Mutter Walburga Böhmer / Fam. Rada
+ Eltern Elisabeth und Georg Reihofner / Fam. Hildegard
Bodmeier, Unterhub
+ Eltern Franziska und Cyriacus Bodmeier u. Geschw. Josef und
Franziska / Fam. Christoph Bodmeier, Unterhub

Freitag, 07.08. Hl. Afra, Märtyrin, hl. Xystus II., Papst und hl. Kajetan, Ordensgründer

Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

- Attel: 19:00 Uhr **Herz-Jesu-Freitag,**
hl. Messe mit bes. Gedenken an

- die armen Seelen (Edi Asböck)

Musikalische Gestaltung: Herbstklänge

Samstag, 08.08. Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer

- Attel: 14:00 Uhr **Taufe** Xaver Heinze, Sendling
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
- für die armen Seelen / N.N.
+ Eltern Therese u. Paul Größl / v. d. Kindern
+ Eltern Andreas u. Margarethe Speierl u. Geschwister/
Fam. Stefan Speierl
+ der Familien Geyer und Philipp / Peter und Rosemarie Geyer
+ Eltern Karl u. Lisbeth Schmucker / v. d. Töchtern m. Familien
+ Ehefrau u. Mutter Anna / Fam. Döringer
+ Ehemann u. Vater Karl / Fam. Knippel
+ Angehörige / Fam. Knippel
+ Hildegard Arndt / Ehemann und Sohn Bernhard mit Familie
+ Ehemann, Vater und Opa Jakob Untergeher z. 1. Jahrtag /
Lisa mit Familie
+ Schwager Jakob Untergeher / Geschwister Lebmeier
+ Ehemann, Vater und Opa Alois u. + Eltern u. Großeltern /
Fam. Strecker

Sonntag, 09.08. 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

- Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
- Familien Scheidegger u. Manhart
+ Lorenz Bodmaier
+ Lambert Wagner / JM
Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Ehemann u. Vater Herbert / Fam. Wambach
+ Geschwister / Maria Wambach
+ Eltern und Großeltern / Fam. Herbert Obermaier
Zell: 10:00 Uhr **Feier des Patroziniums -**
hl. Messe mit bes. Gedenken an
- zu Ehren des hl. Laurentius / Fam. Kirmaier, Zell
+ Eltern Josef und Anna Ramm / Fam. Josef Ramm, Reitmehring
Musikalische Gestaltung: Bläser

Dienstag, 11.08. Hl. Klara v. Assisi, Jungfrau

- Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt**

Mittwoch, 12.08. Sel. Karl Leisner, Priester, Märtyrer und hl. Johanna Franziska von Chantal



Aman Tulling
Kompetenz und Erfahrung seit über 80 Jahren

Klimaanlagen - Desinfektion mit Ozon
Entfernt Gerüche, Bakterien,
Pilze und Keime
jetzt zum Aktionspreis **19,90 Euro**

Aman & Sohn GmbH
Hauptstraße 19
85843 Steinthizing Tulling
Tel: 08994/8040
www.aman-tulling.de

Wie machen,
dass es fährt.
www.gota.com



Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Edling Gottesdienstordnung August

Edling: 16:00 Uhr **evang. Gottesdienst im Seniorenheim Plegestern**

Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
- nach Meinung
- zu Ehren der hl. 14 Nothelfer

Donnerstag, 13.08. Hl. Pontianus, Papst und hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Ehefrau Anna Seeleitner
+ Hans Rauch

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt**

Samstag, 15.08. MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL

Attel: 8:30 Uhr **Kräutersegnung - hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Ehefrau u. Mutter Justine Wenisch
+ Eltern Katharina u. Michael Steinbeiß

Musikalische Gestaltung: Chor

Edling: 10:00 Uhr **Kräutersegnung - hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Ehemann u. Vater Adolf / Fam. Probst
+ Eltern Josef u. Theresia Vogl und Schwester Angela / Fam. Schex, Koblberg

Reitmehring: 8:30 Uhr **Kräutersegnung, hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Katharina Fellner / Schwester Annemarie Grandl
+ Eltern, Geschwister u. Schwager / Annemarie Grandl
Kirchreit: 10:00 Uhr **Feier des Patroziniums - hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Ehemann August Reich / JM, Katharina Reich
+ Ehemann und Vater Thaddäus Hinterberger / JM, Fam. Hinterberger, Altensee
+ Thaddäus und Juliane Hinterberger / JM, Fam. Hinterberger, Altensee
+ Eltern und Bruder Anton, Gerda und Peter Reich / JM, Renate Hinterberger

+ Verwandtschaft beiderseits / Fam. Hinterberger, Altensee
Musikalische Gestaltung: PV-Kirchenchor

Sonntag, 16.08. 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Mutter Ottilie Niedermeier
+ Ehemann Nikolaus Lausch
+ Marianne Drazdil / Trägeramt

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier in der Hauskapelle der Stiftung Attl**

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Mutter Maria Storfinger z. 1. Jahrtag / Fam. Storfinger
+ Hans Storfinger / v. d. Tullinger Jagdhornbläsern
+ Ehemann Siegfried u. + Mutter Katharina Hohenadler / Katharina Weber

+ Ehemann, Vater und Opa / Anni Bernstetter mit Familie
Musikalische Gestaltung: Tullinger Jagdhornbläser

Kirchreit: 11:00 Uhr **Taufe Schiller Rupert**

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Jakob Hintermayr / Fam. Jakob Egger, Babensham
+ Jakob Hintermayr / Zenzl Oswald, Altbabensham
+ Angehörige / Fam. Weigl

Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier mit bes. Gedenken an**

+ Cousine Sr. Maria Terentia Ramm / Martina Wimmer, Soyen
+ Schwester Ismeria / Martina Wimmer
+ Bruder Johann Kern / Josef Kern, Aicha
+ Onkel Johann Kern / Rosa Eder
+ Franz Xaver Egger / Seniorenclub Rieden-Soyen
Kirchreit: 11:00 Uhr **Taufe Rupert Schiller, Koblberg**

Montag, 17.08.

Soyen Pfarrz.: 14:00 Uhr **Gebetskreis entfällt!**

Dienstag, 18.08.

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Anneliese Schels / Fam. Betzl

Mittwoch, 19.08. Hl. Johannes Eudes, Priester, Ordensgründer

Soyen Pfarrz.: 14:00 Uhr **Bibelnachmittag mit Fr. Federkiel entfällt!**

Donnerstag, 20.08. Hl. Bernhard v. Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr **hl. Messe**

Freitag, 21.08. Hl. Pius X., Papst

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Hermine und Karl Maier / JM, Fam. Peter Knab, Schlicht
+ Ehefrau und Mutter Liese Hundseher / JM, Fam. Bert Hundseher

+ Vater, Opa und Uropa Lorenz Probst / Fam. Eberl- Probst
+ Patin und Tante Rosina Hamberger / Johann Riedl, Sonnenholzen

+ Onkel und Tante Josef und Helene Wagensonner / Johann Riedl, Sonnenholzen

+ Therese Mauer / Fam. Georg Rampfl, Hub
- nach Meinung / N.N.

Samstag, 22.08. Maria Königin

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Herta Spirkl z. Geburtstag / Fam. Schwarz

+ Herta Spirkl / Fam. Görlich Adolf

+ Oma Emma Hauke / Edeltraud Schwarz

+ Angehörige und Verwandte / Edeltraud Schwarz mit Familie

+ Ehemann und Vater Florian Jansen und Tochter Sylvia / Irmi Jansen m. Fam.

Pfaffinger Blumencke
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Achtung!

In der Ferienzeit
von 03. Aug. bis 14. Sept. 15
geänderte
Öffnungszeiten:

Montag - Samstag
9 - 12.30 Uhr

Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Betriebsurlaub vom 10. - 15.08.2015



Ludwig Ried

Baumschule

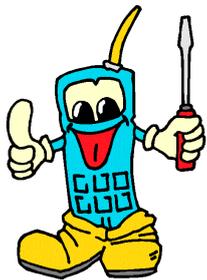
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0

Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

www.zaubergarten-ried.de



Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation



Ihr Lagerhaus
mit neuem Landmarkt

„Gestalten Sie Ihre Terrasse nach Ihren
Wünschen, wir beraten Sie gerne!“

Pflastersteine verschiedener Hersteller, Terrassen-
platten, Holzdielen u.v.m. Monatsangebot:

Top Color Innen-Silikat Farbe weiß 15l | 38,90€

Profi Farbröller mit Bügel, 25 cm breit | 6,90€



Ein- und Verkauf-GmbH Köckmühle

Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing
Tel. 0 80 76/91 76-0 | Fax 0 80 76/91 76-50 | info@evg-pfaffing.de

NIVONA

Neue Lust auf Kaffee.

**DIE NEUESTEN
ENTWICKLUNGEN
FEINSTER KAFFEE-
KULTUR.**

DIE NIVONA APPARATE-
KOLLEKTION 2015



Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.

83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71/9 32 10, Fax: 0 80 71/9 32 12

eMail: info@sp-kainz.com

Ab sofort bei uns:

Verkauf von Nivona Kaffee-Vollautomaten
mit eigenem Wartungs- und
Reparatur-Service

+ Mutter und Oma Anna Jansen / Irmi Jansen m. Fam.
 + Ehefrau und Mutter Anna Jansen / Helmut Jansen
 + Söhne Florian und Josef und Enkelin Sylvia / Helmut Jansen
 + Mutter und Oma Anna Jansen / Helmut Jansen, Reisach
 + Mutter Elisabeth Kersch z. 1. Jahrtag und + Vater Georg
 Kersch / Geschwister Kersch, Au
 + Ehemann Werner Pilger / v. Ehefrau

Sonntag, 23.08. 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
 + Eltern Agathe u. Josef Bichlmaier / JM, m. E. + Marille
 Bichlmaier

Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
 11:15 Uhr **Taufe** Niklas Ziegler

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**
 Lindenkapelle: 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
 + Ehemann und Vater Karl Heidenecker / JM, Fam. Christa
 Heidenecker
 + Otti und Josef Singer, Kaspar und Martin Grandl und Hans
 Storfinger / Bläsergemeinschaft Lindenkapelle

Musikalische Gestaltung: Jagdhornbläser

Dienstag, 25.08. Hl. Ludwig, König und hl. Josef

v. Calasanz, Ordensgründer

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 26.08.

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
 - das ungeborene Leben / Ingrid Freundl, Reiching

Donnerstag, 27.08. Hl. Monika

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
 - die armen Seelen / Edi Asböck
 + Nachbarn d. Fam. Scheidegger
 Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Freitag, 28.08. Hl. Augustinus, Bischof, Kirchenlehrer

Edling: 8:00 Uhr **hl. Messe im Kloster St. Franziska**

Samstag, 29.08. Enthauptung Johannes' des Täuflers

Attel: 16:30 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d. kleinen**
Hauskapelle der Stiftung Attl

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
 + Franz Xaver Egger / Josef und Georg Hundschell

Sonntag, 30.08. 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
 + Sohn Christian Felix Neumayr / JM
 + Ehefrau Maria Schreier m. E. bds. + Eltern und Nachbarschaft
 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier in der**
Hauskapelle der Stiftung Attl

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
 + Ehemann, Vater u. Opa Ludwig Schmid/ Fam. Schmid,
 Wolfrain
 + Ehemann Eduard Wimmer / Klara Wimmer

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**

Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **Wort-Gottes- Feier**
mit bes. Gedenken an

+ Schwagern Ernst, Wenzel und Alfred / Mathilde Feuerer
 - nach Meinung

Pfarrei Edling

Pfr. Hippolyte Ibalayam hat im August Urlaub.

Aufgrund der Renovierungsarbeiten
 im Kloster kann Prof. Eloy Bueno
 leider dieses Jahr nicht kommen.

Die **Urlaubsvertretung** übernimmt
Pfarrvikar Franz Finkenzeller.

Ministranten



**Ministrantenaufnahme im Pfarrverband Edling
 12.7.2015**

Am Sonntag fand die offizielle Aufnahme für 14 Ministranten für den Pfarrverband Edling in der Pfarrkirche St. Michael in Attel statt. Der Kinderchor aus Soyen übernahm unter der Leitung von Fr. Pauline Froschmayer die schöne musikalische Umrahmung des Gottesdienstes. Pfarrer Hippolyte ermutigte die neuen Ministranten ihre Botschaft des gelebten Glaubens an andere – besonders an die Kinder - weiterzugeben. Er ermutigte die neuen Ministranten – wie Jesus im Sonntagsevangelium seine Jünger: „Liebe Minis, nehmt auch ihr euren WANDERSTAB und macht euch auf den Weg, im Wissen: Gott hat auch euch mit allem ausgestattet was ihr braucht. Ihr könnt auf Gott vertrauen auf dem Weg als seine Jünger.“

Veranstaltungsvorankündigung

Referat : „Schwerstkrank – gemeinsam statt einsam“

Themen:

Die Diagnose „schwere unheilbare Erkrankung“ ist häufig eine tiefe Erschütterung für den Betroffenen und seine Familie. Wie kann die letzte Lebenszeit mit Würde gestaltet werden – welche Dinge gibt es noch zu regeln, welche Wünsche sind noch offen? Wie können An- und Zugehörige den Erkrankten unterstützen? Was tut gut – was gibt Halt? Welche sozialrechtlichen Hilfen gibt es? Welche regionalen Angebote können in dieser Zeit für Entlastung sorgen?

All diese Fragen sollen im Rahmen der Veranstaltung angesprochen und einer Beantwortung zugeführt werden.

Referentin: Frau Andrea Mergen

Sozialpädagogin, Palliative Care Fachkraft für psychosoziale Arbeitsfelder und systemische Familientherapeutin

Zeit/Ort: 05.10.2015, 19:30 Uhr, Edling – Krippnerhaus



ANNAHMESCHLUSS

für die September-Ausgabe:
Freitag, der 21.08.2015

Tagesausflug zur Landesgartenschau in Bad Ischl am Samstag, 8. August

Wer sich noch nicht angemeldet hat, aber die Landesgartenschau in Oberösterreich besuchen will, kann dies noch unter der Telefonnummer 08071-6195.

Abfahrt um 7.30 Uhr beim Feuerwehrhaus in Edling. Rückkehr gegen 20.00 Uhr.

Im Preis von 26.- € für Mitglieder (Nichtmitglieder zahlen 28.- €) ist auch der Eintritt in die Gartenschau und das Gartlerfrühstück unterwegs enthalten.

Einen schönen und erholsamen Urlaub und erlebnisreiche Ferien wünscht der Obst- und Gartenbauverein Edling



Öffentliche Bücherei Edling

Ferienöffnungszeiten der Bücherei im Pfarrheim Edling

Di 11.8.15 von 18.00 - 19.00 Uhr
Di 25.8.15 von 18.00 - 19.00 Uhr
So 30.8.15 von 11.00 - 11.30 Uhr



An den übrigen Sonntagen kann die Bücherei spontan besetzt sein.

Im September sind wir ab dem 15.9. zu folgenden Zeiten für Sie da:

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr
Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
So 11⁰⁰ - 11³⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

Lösungen mit Zukunft



Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

DANKES BRIEF AN DIE MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER AM ADVENTSBASAR,

Da Mission Heilungsvermittlung im weitesten Sinn des Wortes ist arbeite ich gleichzeitig im Seelsorgebereich, wie auch im medizinischen Bereich.
Fast den ganzen Tag kommen Schwangere zu mir; Dank des Ultraschallgerätes gibt es kaum Schwierigkeiten.
Ganz anders bei den Kranken. Viele klagen, daß sie zwar von Ärzten behandelt wurden, aber trotzdem noch nicht gesund wurden. Deshalb bringt man sie zu mir, denn die Leute glauben, daß ich magische Kräfte besitze und jeden heilen könnte, wenn ich nur will. Da werde ich schon manchmal böse und empfehle zur Behandlung nach Bali oder Java zu fahren, wo es Feldärzte gibt.
Natürlich behandle ich auch diese Kranken. Mindestens kann man die Schmerzen lindern wenigstens vorübergehend. Auch viele Infektionskrankheiten lassen sich mit teuren Medikamenten heilen. Asthmaanfalle lassen sich lindern. Gefährlich wird es wenn sich die Patienten nicht an die vorgeschriebene Dosis halten oder gar die Medikamente an alle Familienmitglieder verteilen!

Einen aufrichtigen Dank für die Spende vom Advent-Basar. Das Geld werde ich ausschließlich zum Kauf von Medikamenten verwenden. In Ruteug, der Hauptstadt eines Regierungsbezirkes, befinden sich gleich mehrere Apotheken.
Nochmals ein herzliches "Vergel's Gott!"

Es grüßt und segnet Sie

P. Gallus
(P. Gallus Mittermeier)
Floresmissionar

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

08039/1525 Fax 4232

300 Jahre Barock-Kirche St. Michael – Attel

Aus der Chronik:

„Am 15. September 1715 weihte Fürstbischof Johannes Franz von Eckher aus Freising das neue Gotteshaus, ausgestattet mit einem Hauptaltar und acht Seitenkapellen, im Rahmen eines festlich-barocken Pontifikal-gottesdienstes ein.“



Über die neue Atteler Klosterkirche lässt sich in den Kongregationsakten des Jahres 1719 folgender Vermerk finden:

„Denn wer das Alter und die Ruinen der alten und von Tag zu Tag mehr einstürzenden Kirche sah, gibt zu, dass sie keinen geringeren Unterschied zwischen der früheren und der jetzigen Kirche wahrnehmen könnten als den, der zwischen einer Hütte und einem Herrscherhof besteht.“

Vielleicht veranlassten die nachfolgend aufgeführten Umstände, die seinerzeit zum Neubau der Kirche führten, den Abt und Baumeister am Chorbogen diesen Schriftzug anbringen zu lassen:



„Die Vorsehung Gottes erbaute sich dieses Haus.“

Dass „die Kirchen in den mitten ganz pauffällig und der reparation woll vonnethen“ sei, hatten schon die Wahlkommissare bei der Besichtigung der Klostergebäude anlässlich der Wahl Abt Joseph Mayrs im Jahr 1687 festgestellt. Eine Restauration der Kirche konnte unter der Regierung Abt Josephs aber nicht vollzogen werden.

Im Juni des Jahres 1708 ging ein furchtbares Ungewitter mit schwerem Hagelschlag über Attel nieder. Der Hagel verwüstete nicht nur das Wintergetreide und die Obstbäume, sondern auch Dach und Fenster der baufälligen Kirche.

Da sich die Erneuerung des Dachstuhles nicht mehr lohnte, weil das Gotteshaus insgesamt sehr wacklig war, beabsichtigte der rührige Abt Cajetan Scheyerl (reg. 1703 bis 1723) einen Neubau:

„Wan nun aber dass liebe gottshaus dergestalt ruinos und baufählig ist, dass es aine neue tachtung hierauf zumachen nit mehr werth und solche zu tragen gar zu baufählig ist, als mues ich getrungner solche völlig reparieren und erbauen lassen.“

In der Folgezeit entstand die neue Klosterkirche St. Michael in der Gestalt, wie sie im Grundriss noch heute zu sehen ist, und zwar mit geringsten Mitteln. Es ging zunächst darum, den Außenbau aufzuführen. Der weitläufige aber nüchterne Bau hält sich im Hauptteil an das Wandpfeilerschema: tonnengewölbt, mit kreuzgewölbten Seitenkapellen und darüberliegenden tonnengewölbten Emporen. Der stark eingezogene Chor ist halbrund geschlossen. Vorbild war die Kirche St. Michael in München.

Am 17. Juni 1715 war das Kirchengebäude soweit erbaut; es fehlte nur noch an der Inneneinrichtung wie etwa den Altären. Das neue Kirchengebäude misst in der Länge „187, in der breite 55 und in der höhe 57 schuh.“ Nach der Chronik des letzten Atteler Abtes Dominikus II und der Chronik von Gaudenz Adlgasser war Abt Cajetan selbst der Architekt. (Über den Kirchenbau Abt Cajetan liegen keine Bauakten vor. Ein Grund für das Fehlen dieser Akten könnte in der Eigenregie liegen, in welcher die Kirche erbaut wurde.)

Die Stuckarbeiten entstanden in der Folgezeit.

Abt Cajetan starb 1723. Seinen Gedenkstein ist in der Atteler Kirche in der hintersten Kapelle der nördlichen Langhausseite an der Nordwand zu sehen. In seinem Wappen führt er ein Herz, dem drei Ähren entsprossen.



Aus Dr. Paul Schinagl „Die Abtei Attel in der Neuzeit“
Weitere Informationen in der „Heimat am Inn 26/27“

Knapp 300 Jahre später bedurfte die Kirche, wieder einmal, einer Renovierung. Im Laufe der Bestandserhebung stellte sich dann heraus, dass diese Renovierung die größten Eingriffe in die Bausubstanz der Kirche seit ihrem Bau erforderten, von den Fundamenten bis zur Turmspitze. Pünktlich zum 300-jährigen Jubiläum waren die Arbeiten abgeschlossen.

Auch die Innenausstattung hat in den vergangenen Jahren einige Erneuerungen erfahren:

Die „Atteler Madonna“ des Bildhauers Ignaz Günther ist eines der herausragenden Bildwerke des 18. Jahrhunderts. Sie wurde um 1760 für die ehemalige Klosterkirche in Attel geschaffen und war Mittelpunkt des aufwendigen Aufsatzes für den Rosenkranzaltar. 1984 kam die Skulptur als Leihgabe ins Diözesanmuseum nach Freising. Dort wird sie aus sicherheitstechnischen, mehr noch aus konservatorischen Gründen bis heute aufbewahrt.

Als Ersatz für dieses Kunstwerk schuf die junge Münchner Künstlerin Elke Härtel eine zeitgenössische Interpretation der „Immaculata“. Am 8. Dezember 2012 wurde das Kunstwerk zum „Fest der unbefleckten Empfängnis“ in die Kirche übertragen. Am folgenden Sonntag erfolgte im Rahmen eines festlichen Gottesdienstes die Segnung der in den ursprünglichen Altaraufsatz eingesetzten Skulptur.

Als Mitte der Glaubensfeier und Glaubensgemeinschaft hat ein neuer von der Künstlerin Sina Wagner geschaffener Volksaltar aus den Werkstoffen Glas und Tombak seinen Platz in der Kirche gefunden. Transparent, trotzdem präsent.

An der 1769 von Anton Bayr erbaute Orgel nagte der Zahn der Zeit, insbesondere in Gestalt des Holzwurms. Der Orgelsachverständige bescheinigte im Jahr 2001 dem Instrument, dass es musikalisch wertlos ist. Dank der Zuwendungen von Gönnern und Spendern konnte der Firma Orgelbau Linder aus Nußdorf der Auftrag zum Neubau der Orgel erteilt werden. Der Orgelneubau in das vorhandene ursprüngliche Gehäuse im Sinn und Stil von Anton Bayr und unter Verwendung brauchbarer Teile der historischen Orgel gelang den Orgelbauern in hervorragender Weise.

So durfte die Pfarrei St. Michael, Attel am 24. November 2013 gleich zwei „Jahrhundertereignisse“ feiern: Kardinal Reinhard Marx weihte den Altar als Mittelpunkt der Eucharistie in unserer Pfarrei und die Orgel zur musikalischen Begleitung der Liturgie.

Zur Feier des Weihejubiläums „300 Jahre Barock-Kirche St. Michael Attel“ laden wir ein:

Am 15. September 2015

19:00 Uhr Feierliche Vesper zum 300-jährigen Weihejubiläum
Im „Winterchor“ der Pfarrkirche St. Michael.

Am 24. September 2015

20:00 Uhr Vortrag zur Kirchengeschichte von Pfr. Franz-Xaver Finkenzeller
Pfarrsaal im Brauhaus

Am 27. September 2015

9.45 Uhr Aufstellung zum Kirchenzug bei den Denkmälern für die
Gefallenen und Vermissten und den Opfern der Euthanasie.

10:00 Uhr Pontifikalamt mit Weihbischof em. Dr. Franz Dietl
anschließend gemeinsames Mittagessen in der Kantine der Stiftung Attl.

Nachmittag

Rahmenprogramm, u.a. Kirchenführungen,
Programm für Kinder; Kaffee und Kuchen.

19.30 Uhr Konzert mit

*Bavarian
Brass*

Orgel, Schlagwerk und Trompeten
Erlös zur Restfinanzierung der neuen Orgel.

Sie sind herzlich willkommen mit uns dieses Jubiläum unserer Pfarrei zu feiern und an den Veranstaltungen teilzunehmen.

Pfarrei St. Michael – Attel im Pfarrverband Edling.

DER NISSAN X-TRAIL ABENTEUERHUNGRIG



MTL. NUR
315,- €*
OHNE
ANZAHLUNG

X-TRAIL VISIA
1,6 dCi, 97 kW (131 PS)
Listenpreis 28.090,- €
25.390,- €
inkl. Fracht



DAS SAGEN UNSERE KUNDEN:
„Der Umbau für unsere Fahrschule wurde optimal organisiert. Wir sind mit dem Service vom Autohaus Huber sehr zufrieden.“
**Fahrschule Eggerl aus Edling
Ulf-Thorsten Ernst und Uwe Eggerl**



1,99% EFFEKTIVER JAHRESZINS



**BIS
ZU 7 SITZE
MÖGLICH
(GEGEN AUF-
PREIS)**

- Ausstattung X-Trail Visia**
- Leichtmetall-Felgen
 - Klimaanlage
 - Spurhalte-Assistent
 - Notbrems-Assistent
 - Berganfahr-Assistent
 - Einparkhilfe vo./hi.
 - Bluetooth*
 - LED-Tagfahrlicht uvm.

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 5,7; außerorts 4,5; kombiniert 4,9; CO₂-Emissionen: kombiniert 129 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklassen A. Abb. zeigt Sonderausstattungen. * Fahrzeugpreis 25.390,- €, Nettodarlehensbetrag 25.390,- €, Anzahlung 0,- €, Zinsen 1.483,25 €, Bearbeitungsgebühr 0,- €, Sollzins p.a. (geb.) 1,972%, effektiver Jahreszins 1,99 %, Laufzeit in Monaten 48, 47 Raten á 315,- €, Schlussrate 12.068,25 €, Änderungen und Irrtum vorbehalten. Ein Angebot der Nissan Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A., Niederlassung Deutschland, Jägerbergstraße 1, 41468 Neuss, für Privatkunden. Gültig bis Widerruf, Stand: 15.07.2015.



Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg • Tel.: 08071/91 97 0
www.zum-huber.de



Konrad Radlmair
Rechtsanwalt & Steuerberater
Dipl.-Finanzwirt (FH)



**Zerti zierter Unternehmens-
nachfolgeberater (zentUma e.V)**

**Sie möchten mehr aus Ihrem Unternehmen machen?
Sie haben das Gefühl, dass Ihr Betrieb besser laufen könnte?**

Schaffen Sie sich den finanziellen Freiraum für Ihre Ziele und die Herausforderungen Ihres Marktes



Der freie Blick von außen schafft neue Perspektiven.
Unser Potenziale-Check entdeckt für Sie Erfolgshemmnisse und zeigt Ihnen zugleich,
wo Sie ansetzen können, um Ihre Liquiditätspotenziale besser auszuschöpfen.



Fortschritt und Wachstum brauchen belastbare Entscheidungsgrundlagen.
Optimieren Sie Ihr Rechnungswesen und Ihre kaufmännischen Prozesse.
Nutzen Sie steuerliche und rechtliche Gestaltungsmöglichkeiten.
Profitieren Sie von fundierten Lösungskonzepten
für Ihre wirtschaftliche Sicherheit.



Wir setzen uns für Sie ein, wir bewerten, planen und gestalten. Mit Erfahrung und Weitblick.
Als kompetenter Partner für Unternehmer und Nachfolger im Mittelstand.

Tel: 08071-92064-0 – Fax: 08071-92064-29
E-mail: kanzlei@stb-radlmair.de

Recht, gut beraten.

Birkenstrasse 15 – 83533 Edling
www.stb-radlmair.de

Ergebnisprotokoll der gemeinsamen Sitzung der Pfarrgemeinderäte Edling / Reitmehring am 30.06.2015

1. Pfarrversammlung

Die Nachbetrachtung der Pfarrversammlung vom 21.05.2015 wurde angesichts der doch übersichtlichen Teilnehmerzahlen hinsichtlich ihrer Beibehaltung kontrovers diskutiert. Angesichts der Zielsetzung des PGR im Hinblick auf Transparenz seiner Tätigkeiten, seiner Öffnung für Anliegen der Pfarrgemeinde und den durchaus konstruktiven Beiträgen wurde entschieden, auch im kommenden Jahr eine derartige Veranstaltung durchzuführen.

Die Diskussion der vorgetragenen Anliegen und Wünsche der Pfarrversammlungsteilnehmer führte zu nachfolgenden Ergebnissen:

Thema	Ergebnis
Gottesdienste im Seniorenheim	Dem Wunsch des Seniorenheims nach weiteren kirchlichen Veranstaltungen im Pflegeheim kann derzeit aufgrund zu geringer personeller Ressourcen im Seelsorgebereich nur eingeschränkt nachgekommen werden. Die Pfarrei Edling ist bemüht Wortgottesdienstleiter/innen für liturgische Veranstaltungen zu gewinnen und ausbilden zu lassen. Dem Wunsch, Menschen in Teilzeitpflege vormittags den Besuch eines Gottesdienstes zu ermöglichen, könnte mit der Verlegung von Nachmittagsgottesdiensten auf den Vormittag entsprochen werden.
Rosenkränze	Dem vorgetragenen Wunsch der Männerkongregation, nach mehr, ggf. themenbezogenen Rosenkränzen, kann unter der Voraussetzung entprochen werden, dass interessierte Einzelpersonen oder Gruppen deren Organisation und Leitung übernehmen. Zeiten der Kirchennutzung können mit dem Pfarramt abgestimmt werden.
Ewige Anbetung	Dem merklichen Rückgang der Teilnehmer, für den u. a. zu starre Gebetszeiten und zu aktionsreiche Gestaltungen als Gründe angeführt wurden, soll durch nochmalige Analyse und ggf. Änderung des bestehenden Konzeptes begegnet werden. Verwiesen wurde auf die Möglichkeit, auch bereits etablierte Veranstaltungen wie Taize-Gebete und Anbetungen am Herz-Jesu-Freitag zu nutzen.
Erwachsenenbildung	Das Anliegen, die Erwachsenenbildung zu intensivieren, deckt sich mit den Vorhaben des PGR. Beabsichtigt, je nach Thema, gemeinsame Veranstaltungen von Pfarrgemeinde und Gemeinde durchzuführen und hierfür ggf. auch das Krippnerhaus als V Veranstaltungsort zu wählen. Fachvorträge oder sonstige, allein vom PGR organisierte Veranstaltungen, werden grundsätzlich im Pfarrheim angeboten. Die nächste Veranstaltung findet bereits am 05.10.2015, 19:30 Uhr, im Krippnerhaus statt. Diese Veranstaltung mit dem Thema „Schwerstkrank – gemeinsam statt einsam“ wird noch gesondert angekündigt.
Verstorbene aus der Pfarrei	Dem Wunsch, im Anschluss an die Gottesdienste aktuell Verstorbene zu erwähnen wird grundsätzlich nachgekommen; generell wird in den Sonntagsgottesdiensten in den Fürbitten namentlich den im Laufe der Woche Verstorbenen gedacht.
Kommunion	Der Wunsch, ein bänkeweises Vorgehen zum Empfang der Kommunion anzuregen, wurde vom PGR aufgegriffen und kontrovers diskutiert. Die Umsetzung des Wunsches dürfte sich allerdings schwierig gestalten.
Neues Gotteslob	Die Kritik am unachtsamen Umgang mit dem neuen Gotteslob wurde als berechtigt empfunden. Mit einem entsprechenden Appell an die Gottesdienstbesucher erhofft sich der PGR eine nachhaltige Lösung.
Hocker	Der berechtigten Forderung, gerade in der kalten Jahreszeit für „temperierte“ Sitzgelegenheiten des liturgischen Teams Sorge zu tragen, wird bereits durch Bestellung entsprechender Heizstrahler Rechnung getragen.

Erwachsenenbildung

Der PGR wird, wie bereits in der Pfarrversammlung in Aussicht gestellt, seine Erwachsenenbildung intensivieren. Bis zum Jahresende folgende Veranstaltungen geplant:

- „Schwerstkrank – gemeinsam statt einsam“ - 05.10.2015, 19:30 Uhr, im Krippnerhaus
- „Flucht, Kriege, Umgang mit Menschen, die ihre Heimat verloren haben“ – Termin steht noch nicht fest

Beide Veranstaltungen werden noch gesondert angekündigt.

Asylbewerber

Die zunehmenden Flüchtlingsströme stellen auch den Landkreis Rosenheim und die Gemeinde Edling vor besondere Herausforderungen. Der Druck, Flüchtlinge unterzubringen und hierfür geeignete Unterbringungsmöglichkeiten zu finden, wächst stetig. Pfarrgemeinde und Gemeinde arbeiten in enger Kooperation an Lösungsmöglichkeiten und sind auf die Unterstützung aller angewiesen.

Der Arbeitskreis Asyl Edling, dem mittlerweile 16 Ehrenamtliche

angehören, kümmert sich aktuell um die der Gemeinde zugewiesenen Flüchtlinge, bemüht sich gleichzeitig aber auch um konzeptionelle Strategien für den Umgang mit künftigen Flüchtlingszuweisungen. Er ist dankbar für jede Unterstützung und jede Person, die an diesem Arbeitskreis mitwirken möchte. Dieser Appell wird vom PGR nachdrücklich unterstützt.

Veranstaltungen / Liturgie

Gottesdienstbesuche:

Der auch in der Pfarrgemeinde Edling feststellbare Rückgang der Gottesdienstbesucher wurde einer eingehenden Diskussion unterzogen. Einigkeit bestand darin, die Gründe hierfür weitergehend zu analysieren und Möglichkeiten zu überlegen, auf welche Weise der PGR zu einer Lösung beitragen kann.

Spanienreise:

Die Spanienreise nach Burgos war nach übereinstimmender Aussage der Teilnehmenden ein besonderes Erlebnis. Die Bemühungen von Herrn Prof. Eloy, ein kontrastreiches, vielseitiges Programm für die Edlinger Gäste zusammen zustellen, verdienen großen Dank.

Kinderkrippenfeier:

Die jährlich stattfindenden Kinderkrippenfeiern am 24. Dezember in Reitmehring sollen beibehalten werden, allerdings bedarf es hierfür entsprechender personeller Unterstützung aus der Pfarrgemeinde. Der PGR beabsichtigt daher einen Aufruf im Gemeindeblatt und Pfarrbrief zu starten. Mit Unterstützung und Mitwirkung von Freiwilligen und an der festlichen Gestaltung Interessierten, hoffen die Pfarrgemeinden Edling und Reitmehring die Kinderkrippenfeiern auch künftig anbieten zu können.

Seniorenbesuchsdienst

Der Seniorenbesuchsdienst ist weiterhin im Aufbau begriffen. Aktuell stehen hierfür allerdings noch zu wenig Personen zur Verfügung. Auch in diesem Falle beabsichtigen die Pfarrgemeinderäte, persönlich auf mögliche Interessenten zuzugehen.

Umwelt / Nachhaltigkeit

Die kürzlich veröffentlichte Enzyklika „Laudato si“ von Papst Franziskus sowie die bereits seit längerem veröffentlichten Nachhaltigkeitsrichtlinien der Erzdiözese München und Freising sind dem PGR Anlass, die Themen Umwelt und Nachhaltigkeit aufzugreifen. Überlegungen werden angestellt, auf welche Weise die Themen in die Gemeinde eingebracht und einer praktikablen Umsetzung im Alltag zugeführt werden können.

Unerledigtes

Festgestellt wird, dass nachfolgende Zielsetzungen noch einer Umsetzung bedürfen:

- Internetauftritt der Pfarrei
- Fürbittbuch
- Kirchenführungen
- Begrüßungsbrief für Neuzuzüge

Bei der nächsten PGR-Sitzung soll der Stand der Umsetzung thematisiert werden.

Nächste PGR-Sitzung:

Der Termin für die nächste PGR-Sitzung im Herbst bedarf noch einer Abstimmung und wird rechtzeitig angekündigt werden.

08.07.2014

gez. Dr. Stefan Schweitzer

Getränke Wimmer

**Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör**

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für August 2015

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Adelholzener Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 5,30 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,59
St. Leonhardsquelle LICHT		6 x 1,0 l	€ 5,20 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 0,87
Gerolsteiner spritzig oder still		12 x 0,7 l	€ 5,95 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,71
Aloisiusquelle Apfel-Kirsch		20 x 0,5 l PET	€ 8,45 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,84
Pepsi Cola		12 x 1,0 l PET	€ 9,99 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,83
Pölz Rhabarbernektar		6 x 1,0 l	€ 10,95 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,83

solange Vorrat reicht

Forstinger Hell oder Dunkel		20 x 0,5 l	€ 14,20 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,42
Pater Rudi Hell		20 x 0,5 l	€ 6,50 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,65
Paulaner hell alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
Flötzing Weißbier 1543		20 x 0,5 l	€ 16,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,64
Graf Ignaz Pilsener		24 x 0,33 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,76

Irrtum vorbehalten

Prosecco Michel Angelo 0,75 l **€ 3,30** Literpreis Euro 4,40

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmehring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr